

## MICROLINE MX Series

**OKI**  
PRINTING SOLUTIONS

### Руководство по быстрой настройке





## **ВНИМАНИЕ**

К настоящему руководству по быстрой настройке приложен CD-ROM, содержащий следующие материалы:

- Руководство пользователя
- Справочные руководства для программистов
- Некоторые полезные утилитные программы

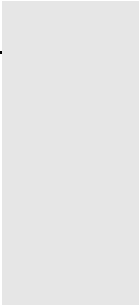
CD-ROM размещен в пластмассовом конверте, приклеенном к задней обложке руководства.

Аккуратно храните настоящее руководство. В случае перемещения в другое место или повторной упаковки принтера в будущем, вы должны будете соблюдать приведенные в руководстве соответствующие указания.

Настоящий документ содержит информацию, защищенную авторскими правами. Воспроизведение, копирование, перевод любой части этого документа, а также включение ее в другой материал любым ручным, графическим, электронным, механическим или другим способом без письменного разрешения компании Printronix не допускается.

Компания Printronix снимает с себя всякую ответственность и не предоставляет никакие гарантии в отношении этого материала, включая но не ограничась этим, неявные гарантии товарности или пригодности для специальных целей. Компания Printronix снимает с себя всякую ответственность за дефекты или недостатки этого материала, а также прямой, косвенный, случайный или опосредованный вред, связанный с поставкой, распределением, или использованием данного материала. Содержащаяся в настоящем руководстве информация может быть изменена без предварительного уведомления об этом.

COPYRIGHT 2005 PRINTRONIX, INC.



---

# Содержание

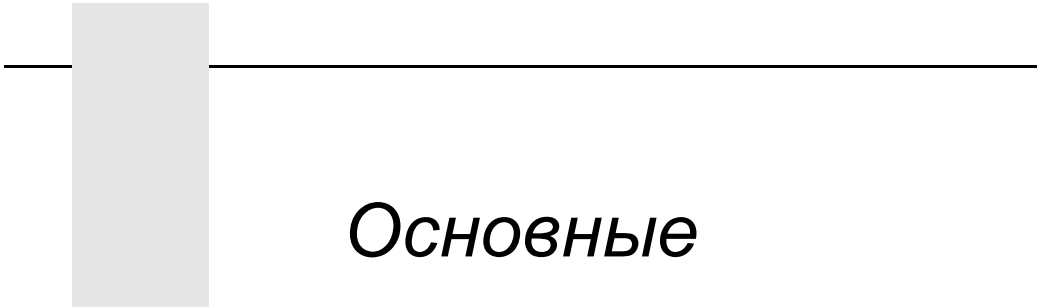
|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Основные операции по установке принтера .....                                   | 7  |
| Расположение компонентов принтера.....                                          | 8  |
| Удаление упаковочных материалов .....                                           | 9  |
| Регулировка опор для бумаги .....                                               | 14 |
| Освобождение цепей складывания бумаги –<br>Модель со шкафом.....                | 15 |
| Удаление бирок - Модель со шкафом .....                                         | 16 |
| Удаление упаковочных материалов из приводного<br>стекера (если установлен)..... | 17 |
| Закрепление накладки панели управления .....                                    | 20 |
| Подключение кабелей питания и интерфейса.....                                   | 21 |
| Модель со шкафом .....                                                          | 21 |
| Порты интерфейса (Модели со шкафом<br>и с подставкой) .....                     | 23 |
| Модель с подставкой .....                                                       | 24 |
| Загрузка ленты и бумаги .....                                                   | 25 |
| Загрузка ленты .....                                                            | 25 |
| Загрузка бумаги (Стандартная конфигурация) .....                                | 28 |
| Установка начала формы .....                                                    | 35 |
| Регулировка стационарного стекера бумаги –<br>Модель принтера со шкафом .....   | 38 |
| Приводной стекер бумаги .....                                                   | 39 |
| Расположение компонентов приводного<br>стекера бумаги .....                     | 39 |
| Подготовка приводного стекера бумаги .....                                      | 40 |
| Загрузка бумаги и запуск приводного стекера .....                               | 43 |
| Проверка подачи бумаги – Модель со шкафом .....                                 | 45 |



---

## Содержание

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Установка полки подачи бумаги и приемного лотка - |    |
| Модель с подставкой .....                         | 46 |
| Быстрый доступ - Модель с подставкой .....        | 48 |
| Проверка подачи бумаги – Модель с поставкой ..... | 50 |
| Панель управления .....                           | 51 |
| Самотестирование принтера.....                    | 52 |
| Меню “Быстрая настройка” .....                    | 52 |
| Распечатка пробной страницы .....                 | 57 |



## *Основные операции по установке принтера*

Настоящее Руководство по быстрой настройке содержит общие указания по выполнению настройки и тестирования приобретенного вами принтера. Более подробную информацию смотреть в Руководстве Пользователя, содержащемся в CD-ROM, приложенном к настоящему руководству.

## Расположение компонентов принтера

## Расположение компонентов принтера

Перед выполнением установки ознакомьтесь с наименованием и расположением некоторых физических компонентов принтера, указанных на Рисунк 1.

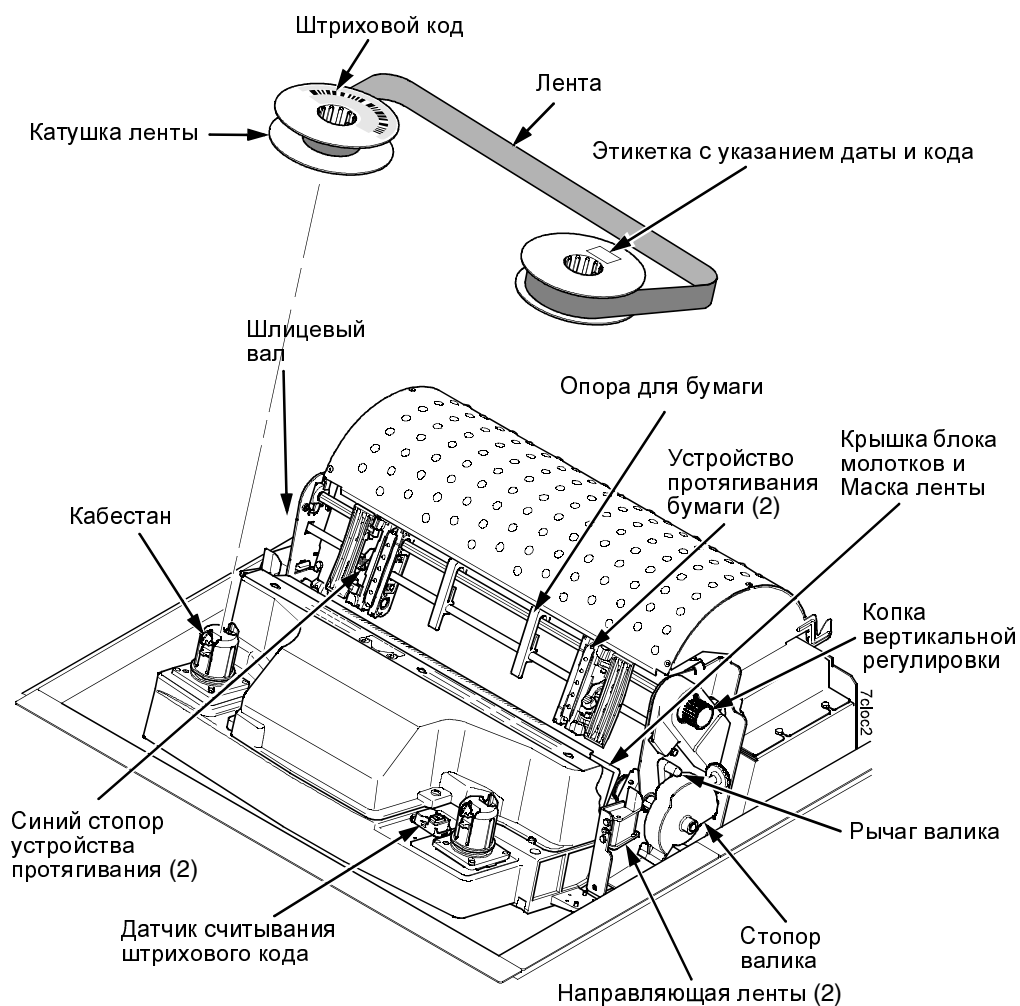


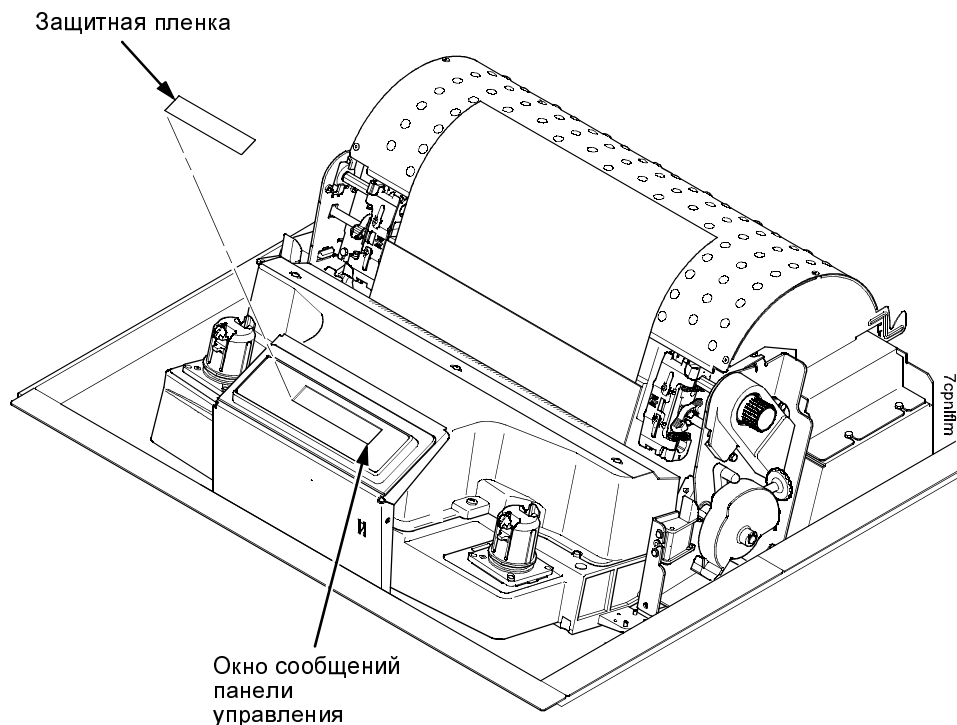
Рисунок 1. Расположение компонентов принтера

## Удаление упаковочных материалов

### ОСТОРОЖНО!

Перед перемещением или отгрузкой принтера установите на место упаковочные материалы во избежание повреждения устройства во время транспортировки.

Храните картонную коробку, прокладки из пенопласта, воздушно-пузырчатую пленку, а также другие упаковочные материалы на случай перемещения принтера в другое место. В случае перемещения принтера установите на место упаковочные материалы выполнением описанных в настоящем параграфе операций в обратном порядке.

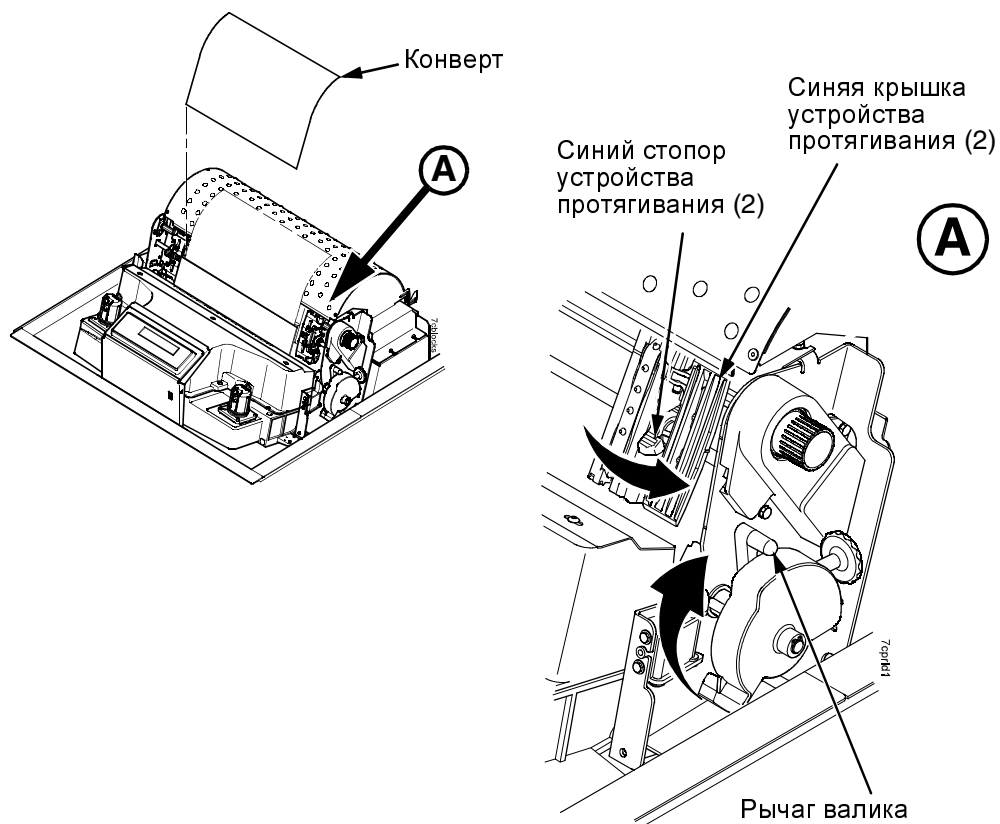


**Рисунок 2. Удаление защитной пленки**

1. Аккуратно снимите ленту, затем удалите защитную пленку с окна сообщений панели управления.

## Удаление упаковочных материалов

---

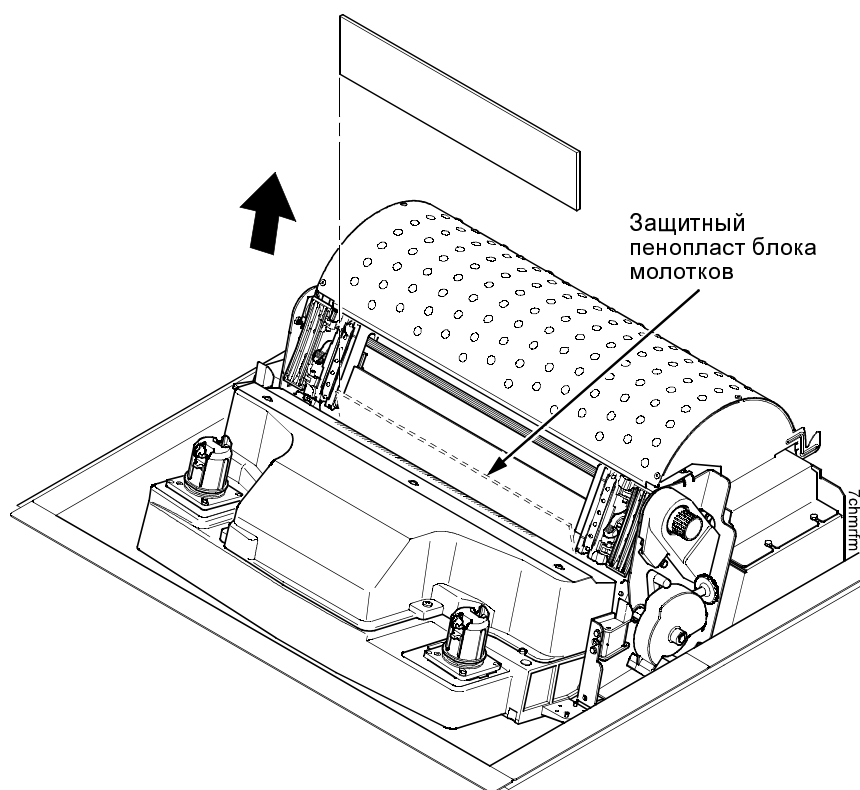


**Рисунок 3. Удаление печатного образца конфигурации**

2. Откройте синие крышки устройства протягивания.
3. Для разблокировки стопоров устройства протягивания переместите их в центральное положение.
4. Переведите рычаг валика в крайнее открытое (поднятое) положение.
5. Удалите конверт, содержащий печатный образец конфигурации.
6. Храните конверт в кармане, расположенном с внутренней левой стороны шкафа.
7. Удаление упаковочных материалов.

## Удаление упаковочных материалов

---

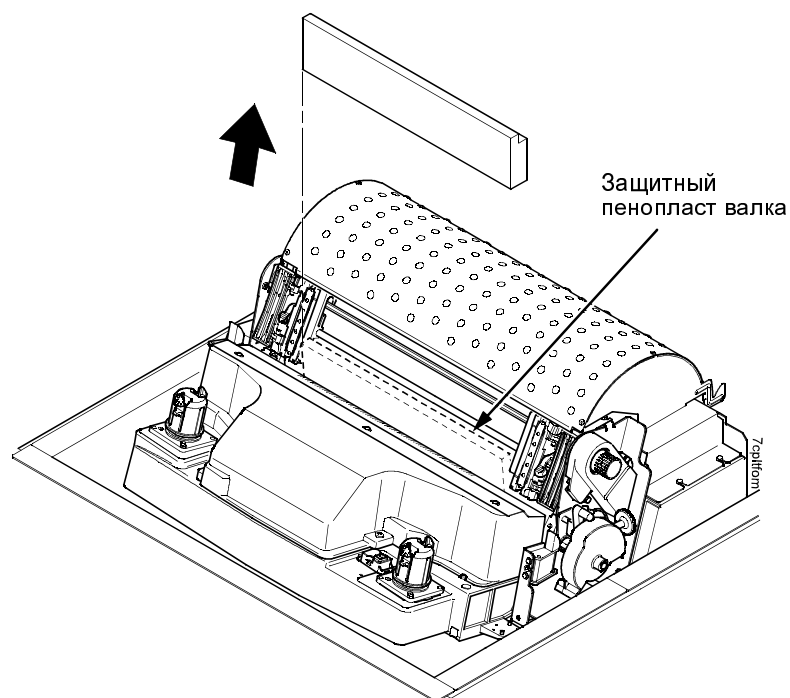


**Рисунок 4. Удаление защитного пенопласта блока молотков**

8. Снимите защитный пенопласт блока молотков, расположенный между маской ленты и валком.

## Удаление упаковочных материалов

---

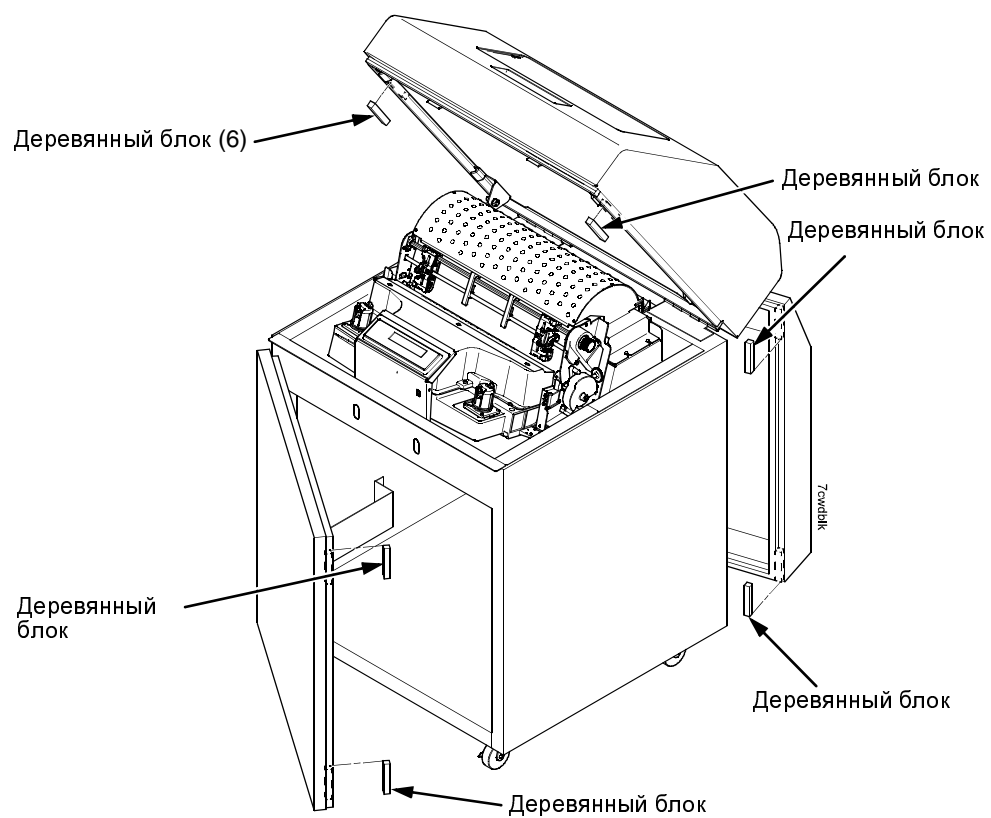


**Рисунок 5. Удаление защитного пенопласта вала**

9. Поверните защитный пенопласт вала в сторону лицевой части принтера, вынув его из-под опоры вала.
10. Удалите защитный пенопласт вала.

## Удаление упаковочных материалов

---

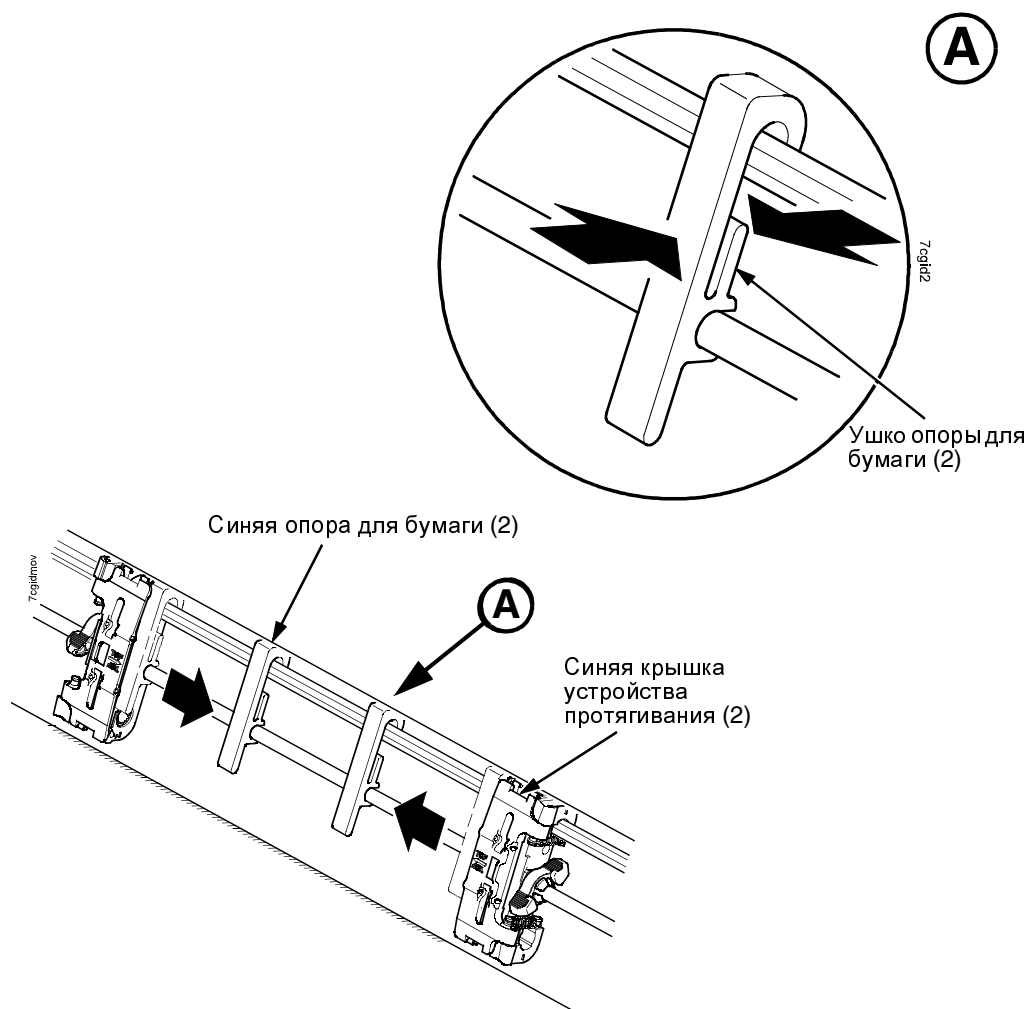


**Рисунок 6. Удаление шести деревянных блоков**

11. Удалите шесть деревянных блоков.

## Регулировка опор для бумаги

---

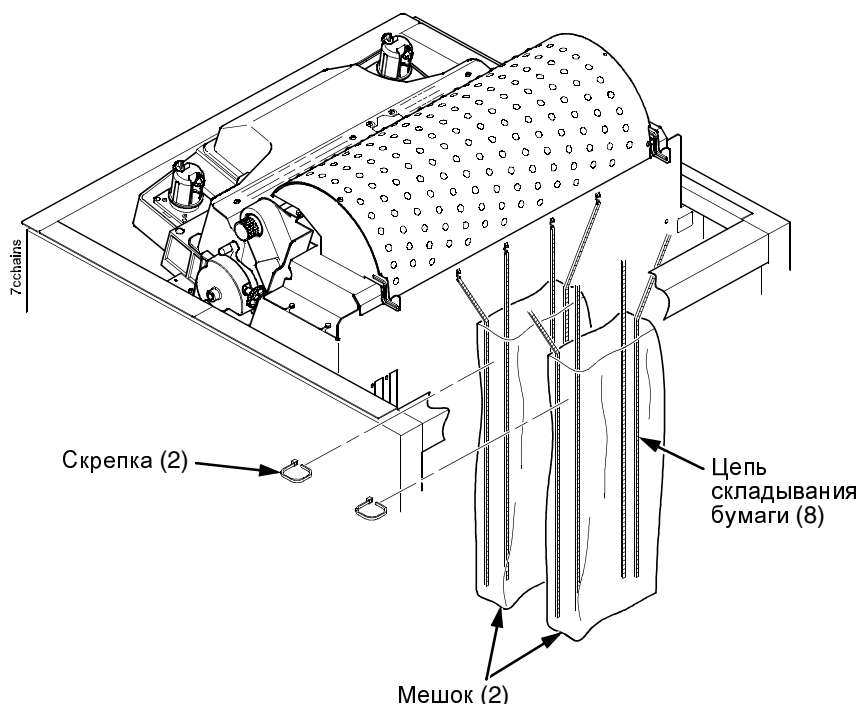


**Рисунок 7. Регулировка опор для бумаги**

Нажав предусмотренные для этой цели ушки, переместите синие опоры для бумаги в сторону центра до достижения каждой из них расстояния приблизительно четырех дюймов от соответствующей синей крышки устройства протягивания.

## Освобождение цепей складывания бумаги – Модель со шкафом

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Шаги 1-3 этого параграфа относятся к принтерам с неподвижным стекером. Если ваш принтер снабжен приводным стекером, то проскачите описанные ниже операции и перейдите к параграфу “Удаление упаковочных материалов из приводного стекера (если установлен)” на странице 17.



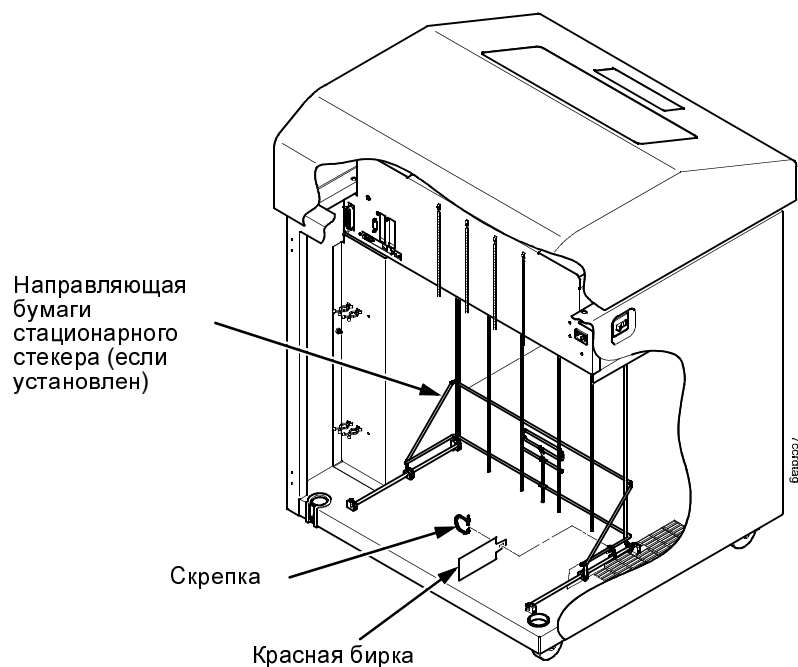
**Рисунок 8. Освобождение цепей складывания бумаги**

1. Откройте заднюю крышку шкафа.
2. Отрежьте скрепки и освободите цепи складывания бумаги от мешков, расположенных в верхней задней части корпуса принтера. Удалите скрепки и мешки.
3. Убедитесь, что каждая цепь висит свободно, и что на ней отсутствуют изгибы или узлы.

## Удаление бирок - Модель со шкафом

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если ваш принтер снабжен приводным стекером, то проскачите описанные ниже операции и перейдите к параграфу “Удаление упаковочных материалов из приводного стекера (если установлен)” на странице 17.



**Рисунок 9. Удаление бирок из принтеров в исполнении со шкафом**

1. Снимите скрепку, прикрепленную к направляющей бумаги неподвижного стекера. Удаляемая скрепка обозначена большой красной биркой.
2. Закройте заднюю крышку шкафа.

## Удаление упаковочных материалов из приводного стекера (если установлен)

---

Настоящий раздел относится только к принтерам, снабженным подвижным стекером.

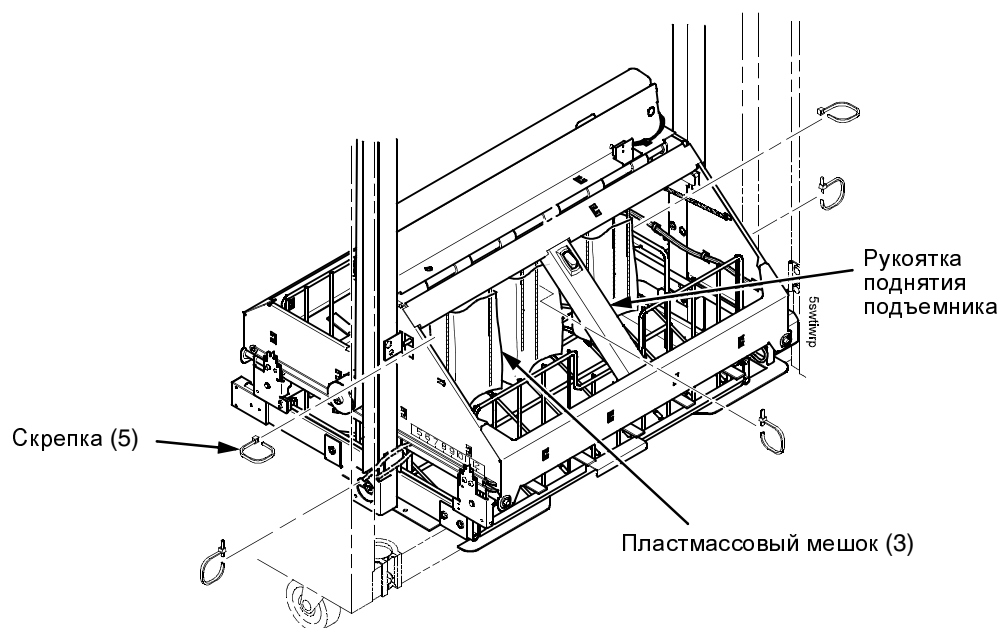
Для защиты механизмов подвижного стекера от повреждений во время транспортировки используются специальные упаковочные материалы. В этом разделе приведено описание операций, выполняемых для удаления данных материалов перед включением принтера.

Сохраните упаковочные материалы; Они могут понадобиться для упаковки принтера в случае перемещения или отгрузки его в будущем. Для установки упаковочных материалов выполните описанные в настоящем разделе операции в обратном порядке.

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

**Перед перемещением или отгрузкой принтера установите на место упаковочные материалы во избежание повреждения устройства во время транспортировки.**

### Удаление упаковочных материалов из приводного стекера (если установлен)

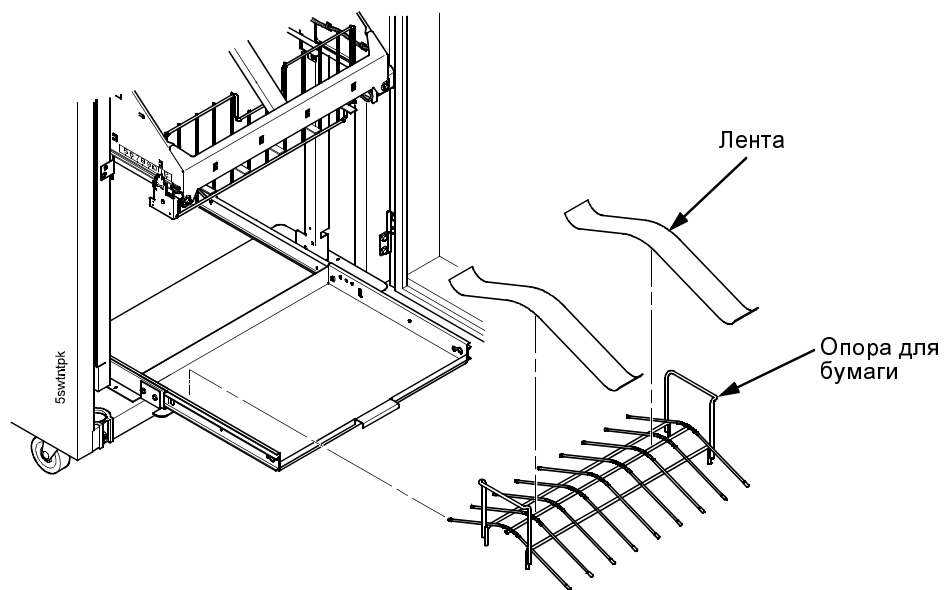


**Рисунок 10. Удаление упаковочных материалов**

1. Откройте заднюю панель.
2. Удалите пять скрепок.
3. Поднимите раму приводного стекера до крайней верхней точки с помощью рукоятки подъемника.
4. Снимите защитные пластмассовые мешки цепей.

**Удалите упаковочные материалы из приводного стекера (если установлен)**

---

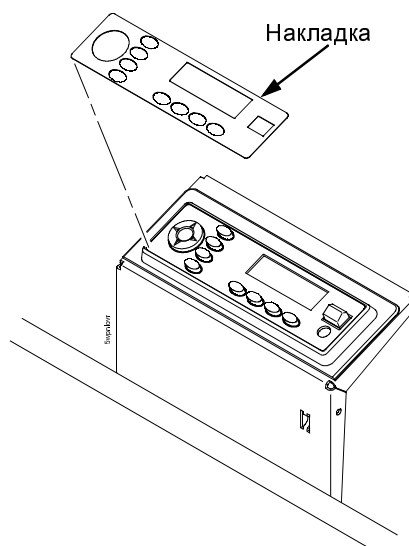


**Рисунок 11. Замена опоры для бумаги**

5. Снимите ленты, удерживающие опору для бумаги.
6. Установите опору для бумаги на выдвижном лотке.

## **Закрепление накладки панели управления**

---



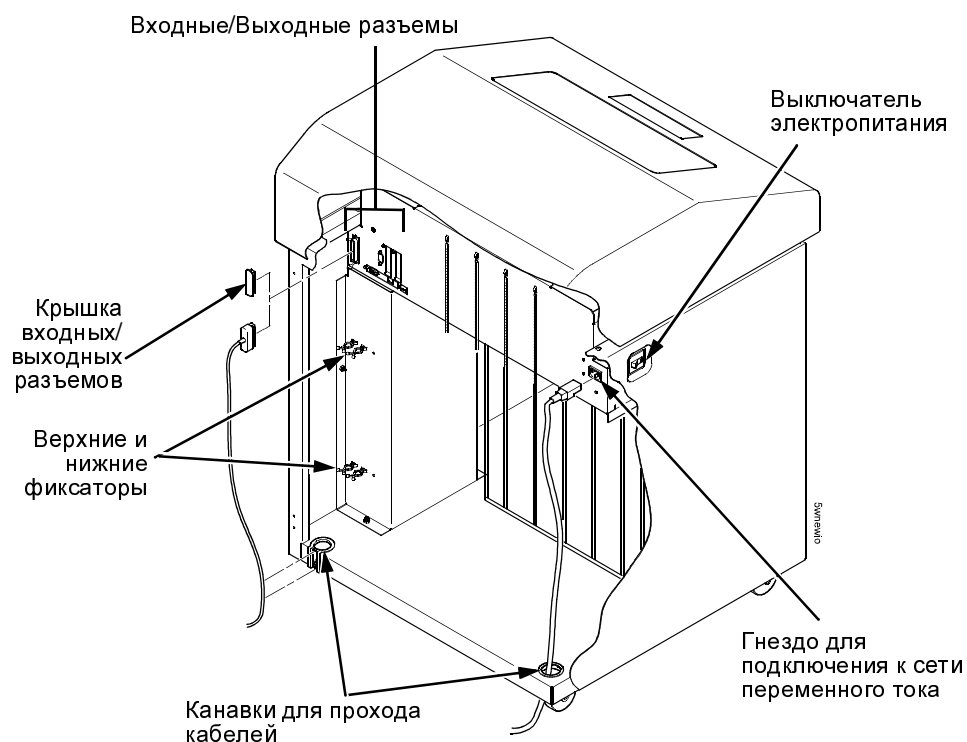
**Рисунок 12. Закрепление накладки панели управления**

1. Выберите накладку с названием кнопок на требуемом языке.
2. Откройте крышку принтера.
3. Отделите защитную подложку от наклейки и снимите синюю ленту с окна панели управления.
4. Прижмите накладку.

## Подключение кабелей питания и интерфейса

### Модель со шкафом

#### Подключение кабелей интерфейса

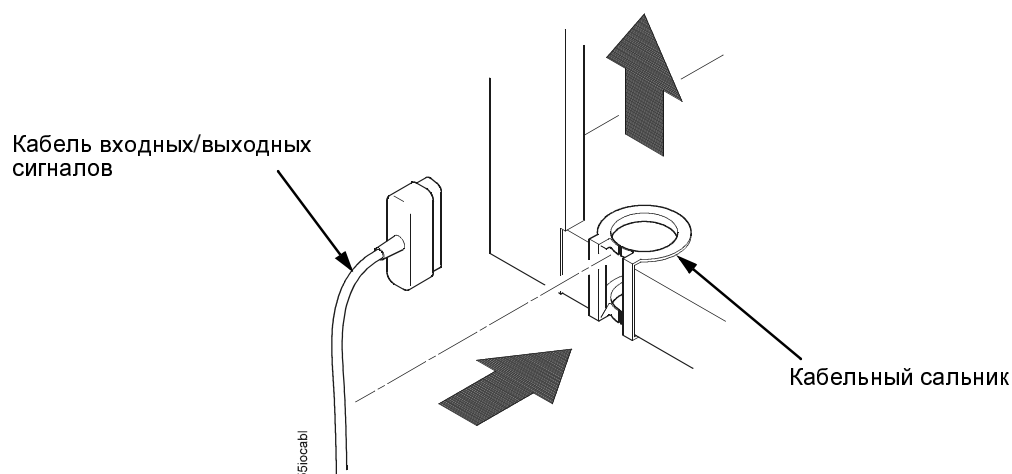


**Рисунок 13. Прокладка кабеля входных/выходных сигналов и кабеля питания перем. током**

1. Убедитесь, что выключатель электропитания принтера находится в положении О (Выкл).
2. Откройте заднюю дверцу шкафа и определите канавку для прохода кабеля, расположенную в задней, нижней, левой части шкафа.

## Подключение кабелей питания и интерфейса

---



**Рисунок 14. Прокладка кабеля входных/выходных сигналов**

3. Схватив кабель входных/выходных сигналов в точке ниже соответствующего разъема, введите в его кабельный сальник через предусмотренный для этой цели прорез, оказывая на кабель небольшое давление.
4. Через канавку натяните кабель до плиты ввода/вывода. Подключите разъем кабеля к желаемому разъему интерфейса принтера, как показано на странице 23. (Точки подключения кабелей интерфейса показаны на странице 23.)
5. Прикрепите кабель к принтеру, используя предусмотренные для этой цели верхние и нижние фиксаторы.
6. Пропустите кабель питания через отверстие в заднем нижнем углу шкафа (см. Рисунок 13). Пропустите кабель питания через скобу, с которой соединена пневматическая пружина.
7. Подключите кабель питания сначала к разъему переменного тока принтера, а затем к соответствующему сетевому разъему.

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

**Питание принтера следует осуществлять от отдельного защищенного контура переменного тока на 10 А при напряжении питания 100 – 120 В, или на 5 А при напряжении питания 200 – 240 В, 50 или 60 Гц.**

8. Включите принтер.
9. Перейдите к странице 25

## Порты интерфейса (Модели со шкафом и с подставкой)

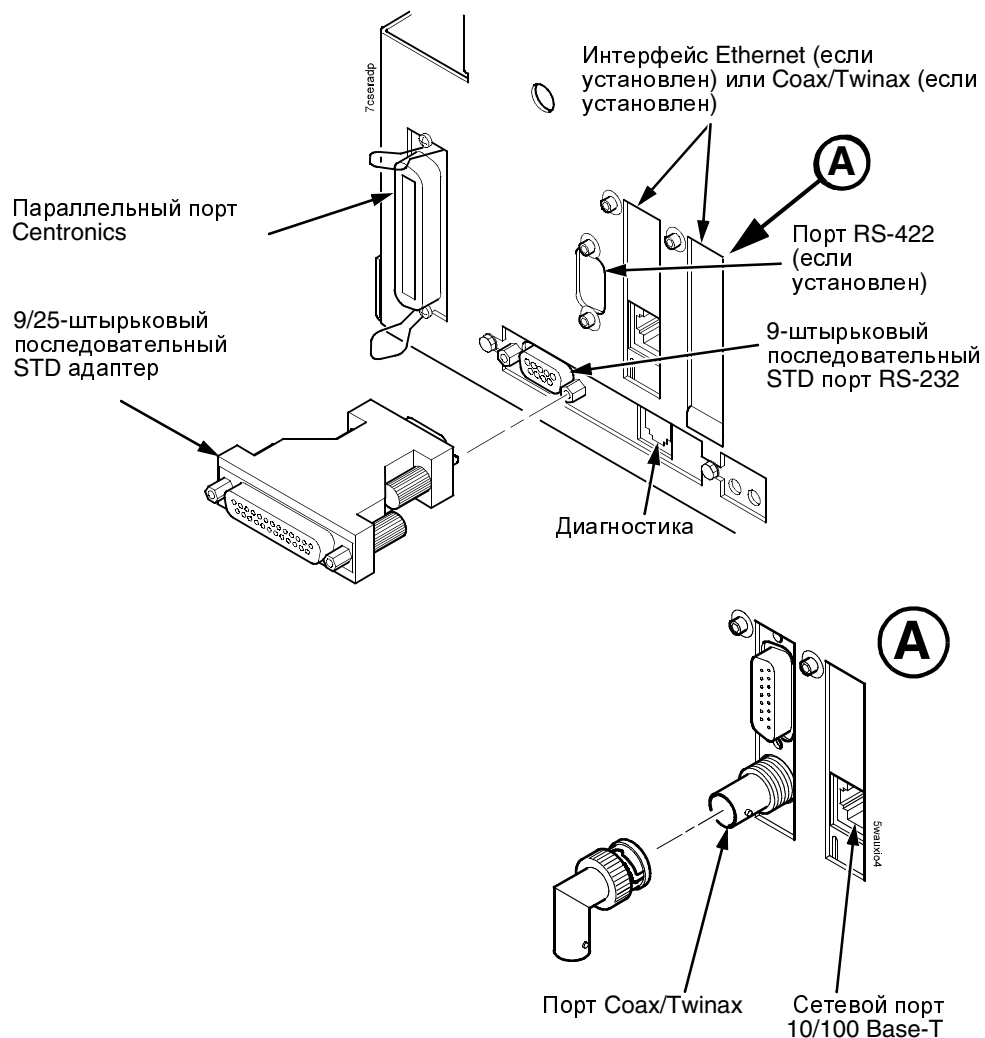
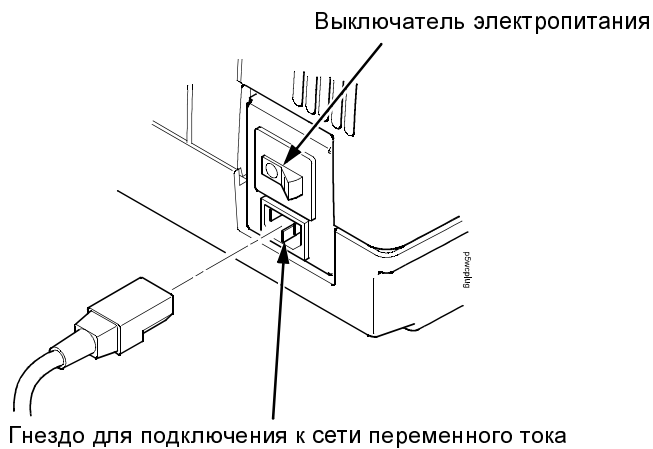


Рисунок 15. Порты интерфейса модели со шкафом

1. Снимите крышку с выбранного разъема ввода/вывода.
2. Подключите разъем кабеля ввода/вывода к разъему интерфейса принтера.

## Модель с подставкой

---



**Рисунок 16. Подключение кабеля питания переменным током**

1. Убедитесь, что выключатель электропитания принтера находится в положении О (Выкл).
2. Снимите крышку с выбранного разъема ввода/вывода.
3. Подключите разъем кабеля ввода/вывода к разъему интерфейса принтера (см. страницу 23).
4. Подключите кабель питания сначала к разъему переменного тока принтера, а затем к соответствующему сетевому разъему.

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

**Питание принтера следует осуществлять от отдельного защищенного контура переменного тока на 10 А при напряжении питания 100 – 120 В, или на 5 А при напряжении питания 200 – 240 В, 50 или 60 Гц.**

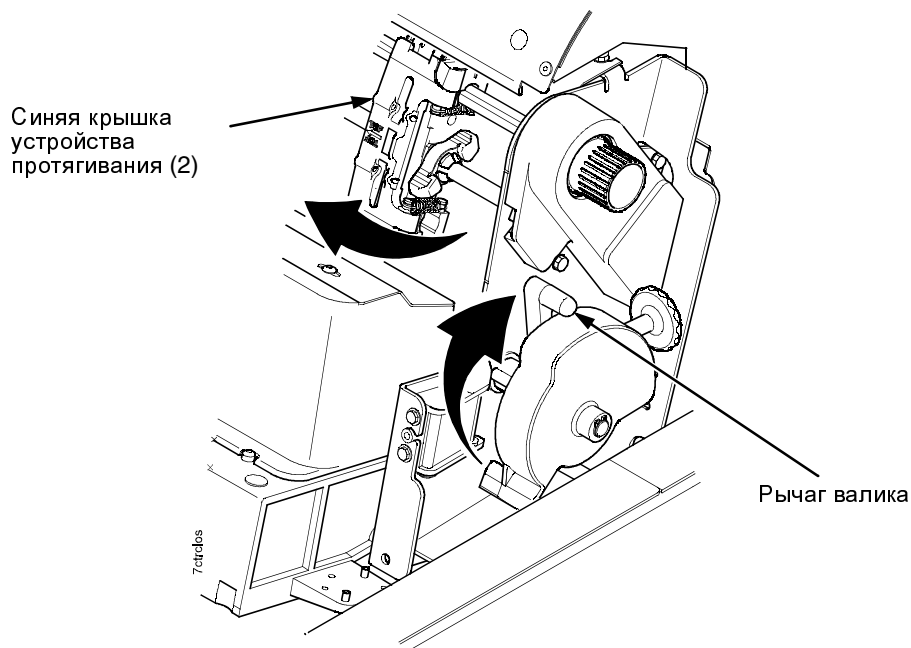
5. Включите принтер.
6. Перейдите к странице 25

## Загрузка ленты и бумаги

В следующих параграфах приведено описание операций по загрузке ленты и бумаги.

### Загрузка ленты

Для работы с принтером P7000 следует применять ленты, поддерживаемые Интегрированной Системой Управления печатью (Integrated Print Management System). Ленты, используемые на предыдущих принтерах P5000 и в других старых системах, данной системой не поддерживаются и не будут работать.

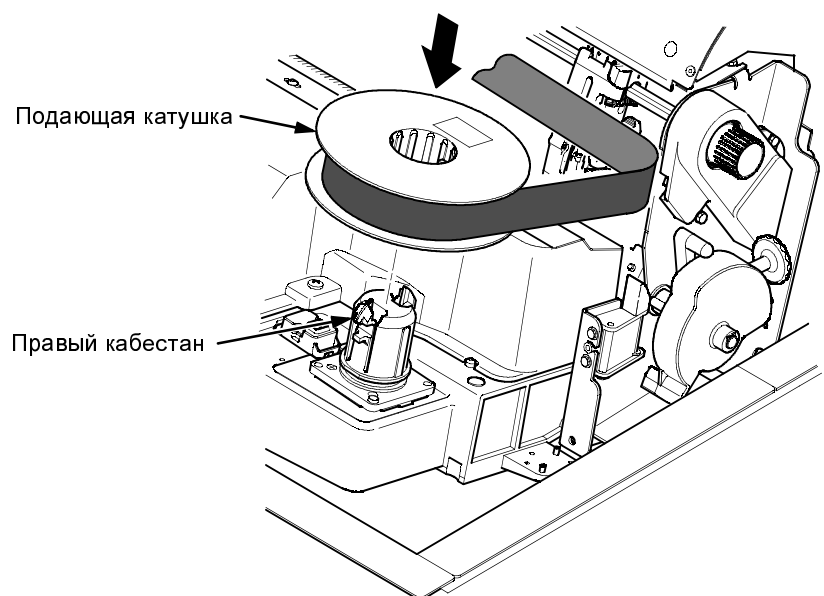


**Рисунок 17. Подготовка к загрузке ленты**

1. Убедитесь, что крышка принтера открыта.
2. Поднимите рычаг валика до конца верхнего хода.
3. Закройте синие крышки устройства протягивания.

## Загрузка ленты и бумаги

---



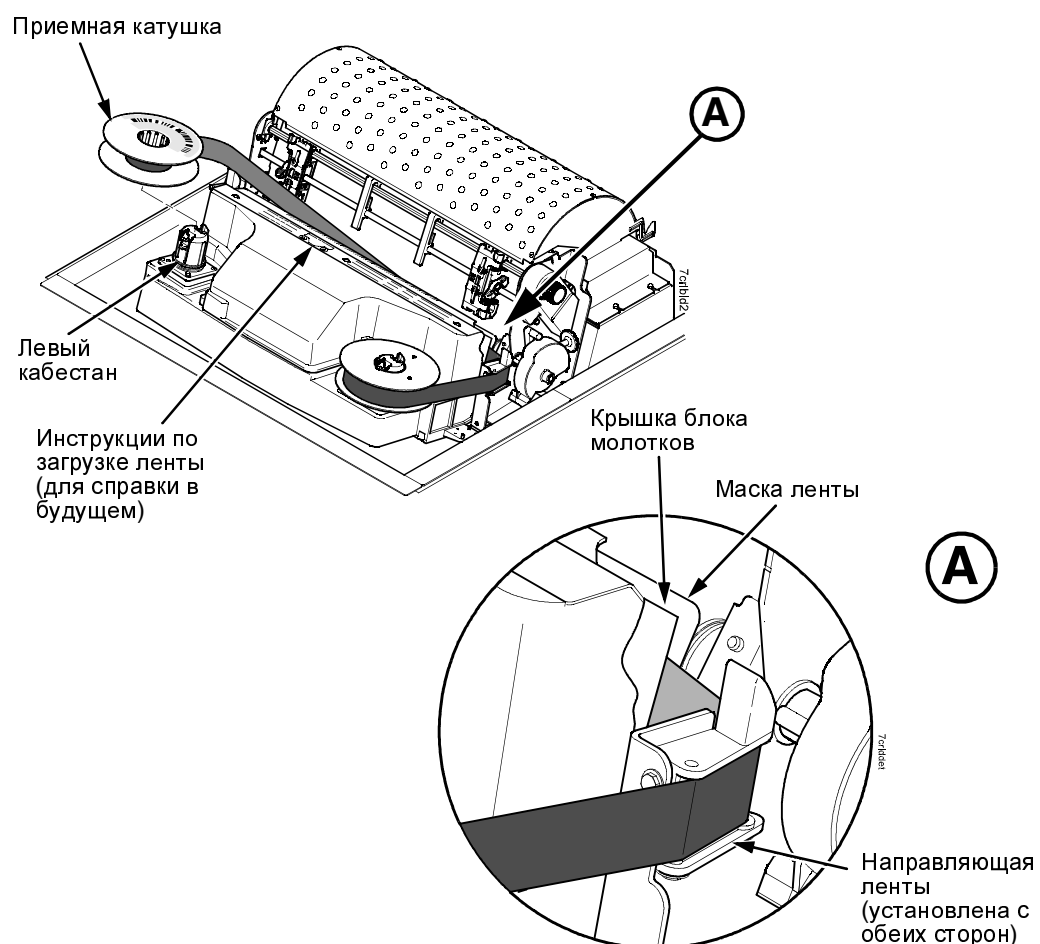
**Рисунок 18. Загрузка ленты**

4. Наденьте подающую катушку на правый кабестан. Убедитесь, что подача ленты происходит по наружной окружности катушки.
5. Прижмите катушку до защелкивания.

### **ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ**

На нижней стороне подающей катушки приклеена этикетка со штриховым кодом, а на ее верхней стороне этикетка с кодом даты. После того как предусмотренным для этой цели датчиком выполнены автоматическое считывание и регистрация штрихового кода, интегрированная система управления печатью начинает отслеживать за расходом ленты.

В случае снятия используемой ленты во время ее использования и повторной загрузке этой же ленты, убедитесь в правильной установке катушек на кабестанах. Не поменяйте местами подающую и приемную катушки. При повторной загрузке ленты убедитесь, что катушка с кодом даты с верхней стороны установлена на правом кабестане.



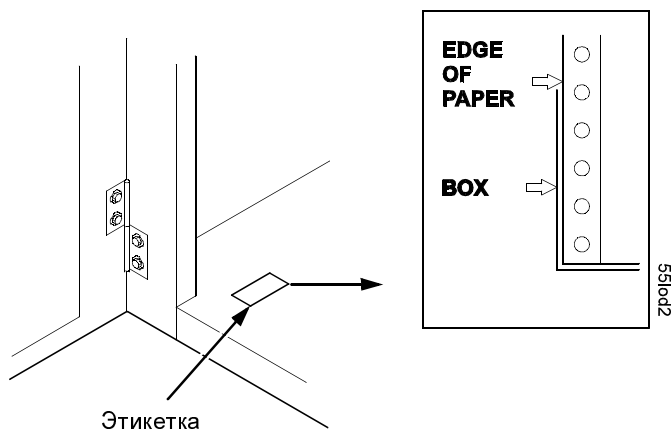
**Рисунок 19. Протягивание ленты через направляющую**

6. Протягивайте ленту через направляющую и вдоль всей транспортной системы. Обязательно пропустите ленту через зазор между крышкой блока молотков и маской ленты.
7. Наденьте приемную катушку на левый кабестан.
8. Прижмите катушку до защелкивания.
9. Вращением левой катушки рукой проверьте правильность прохождения ленты по транспортной системе и через соответствующие направляющие.

### Загрузка бумаги (Стандартная конфигурация)

---

Перед тем как приступить к выполнению описанных ниже операций, убедитесь, что крышка принтера открыта, рычаг валика поднят, а синие крышки устройства протягивания тоже открыты. См. параграф “Расположение компонентов принтера” на странице 8.



**Рисунок 20. Выравнивание системы подачи бумаги**

1. Подготовка системы подачи бумаги:

#### **Модель со шкафом**

- а. Откройте переднюю дверцу шкафа принтера.
- б. Кладите коробку с бумагой на дно шкафа внутри принтера.
- в. Совместите источник бумаги с передней этикеткой, расположенной на дне принтера.
- г. Проверьте, чтобы бумага свободно выходила из соответствующей коробки.
- д. Пропустите бумагу через предусмотренную для этой цели щель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Модель P7220 снабжена металлической направляющей для бумаги. При загрузке бумаги кладите ее на верхнюю часть этой направляющей.

## Загрузка бумаги (Стандартная конфигурация)

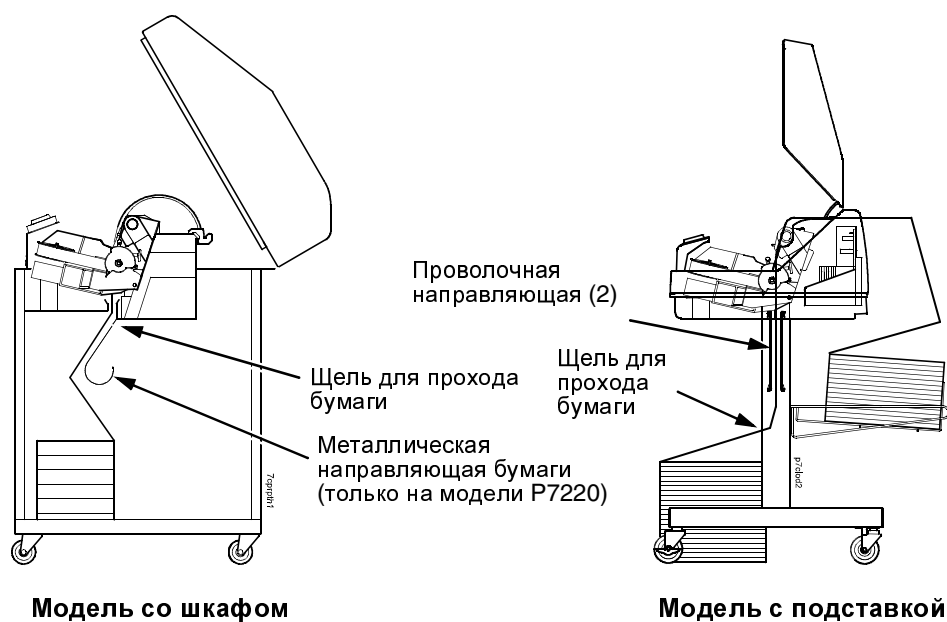


Рисунок 21. Подача бумаги через щелевое отверстие

### Модель с подставкой

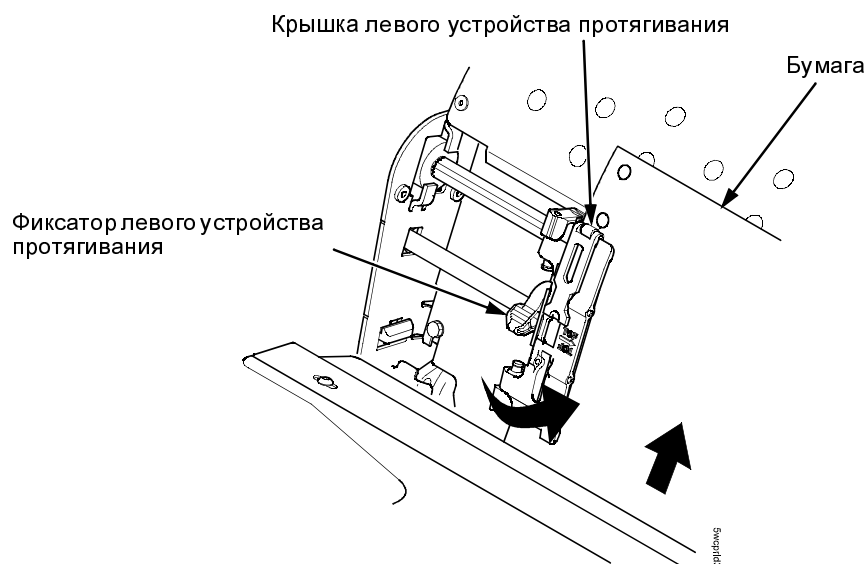
- Кладите коробку с бумагой на пол в передней части принтера или же в лоток (опция), если таковой установлен.
- Проверьте, чтобы бумага свободно выходила из соответствующей коробки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что бумага проходит через зазор, между двумя проволочными направляющими.

- Поддерживая бумагу одной рукой таким образом, чтобы она не выскальзывала из щелевого отверстия, вытяните ее кверху другой рукой.
- Пропустите бумагу сверху маски ленты (металлической полосы серебристого цвета), а затем снизу ее.

## Загрузка ленты и бумаги

---

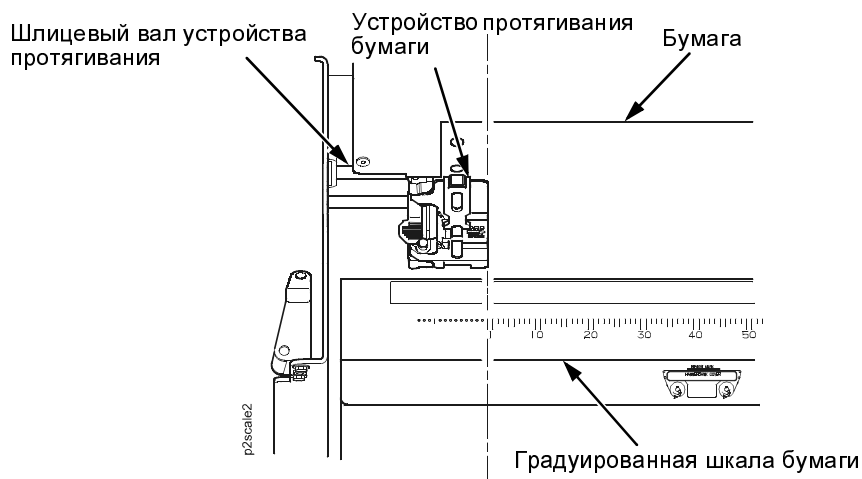


**Рисунок 22. Загрузка бумаги на звездочки левого устройства протягивания**

4. Установите бумагу на звездочках левого устройства протягивания.
5. Закройте крышку устройства протягивания.

## Загрузка бумаги (Стандартная конфигурация)

**ОСТОРОЖНО!** Во избежание повреждения принтера в результате непосредственного печатания на валике, левое устройство протягивания следует всегда позиционировать в соответствии с цифрой “1” градуированной шкалы бумаги.

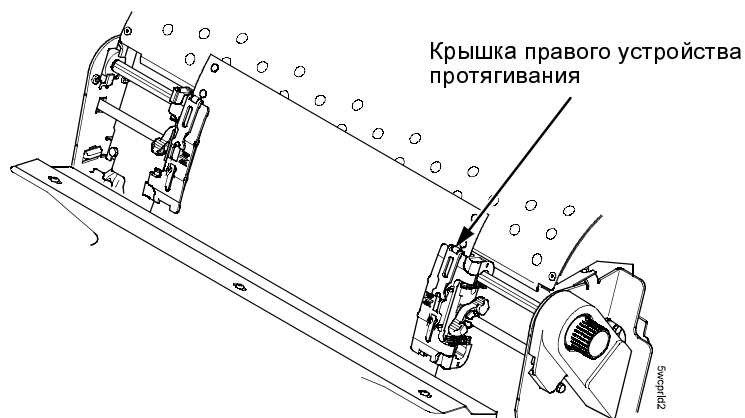


**Рисунок 23. Использование градуированной шкалы бумаги в качестве направляющей**

6. В случае необходимости выполнения каких-либо регулировок:
  - а. Разблокируйте левое устройство протягивания.
  - б. Переместите устройство протягивания до положения слева от цифры “1” градуированной шкалы и блокируйте его в достигнутом таким образом положении. Градуированная шкала может быть также использована для считывания столбцов.
  - с. Блокируйте левое устройство протягивания.

## Загрузка ленты и бумаги

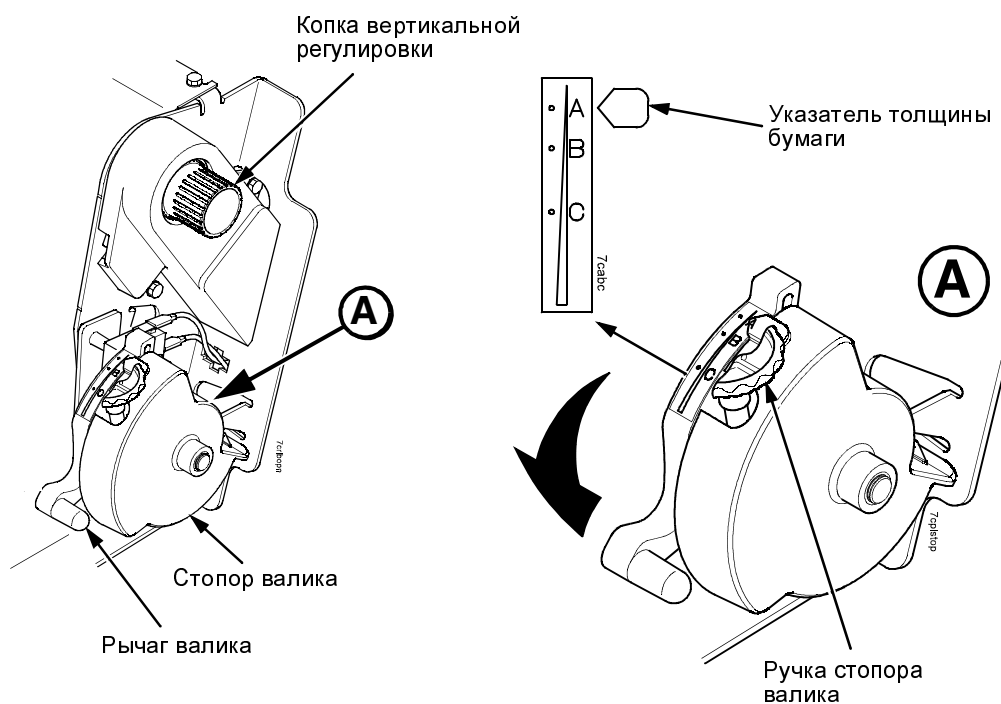
---



**Рисунок 24. Загрузка бумаги на звездочки правого устройства протягивания**

7. Разблокируйте правое устройство протягивания.
8. Установите бумагу на звездочках правого устройства протягивания.
9. Закройте крышку устройства протягивания.
10. Убедитесь, что верхний край первого листа бумаги расположен параллельно к верхним кромкам устройств протягивания. В случае не параллельного положения листа повторите операции загрузки бумаги на звездочки до достижения параллельности кромки листа по отношению к шлицевому валу.
11. Переместите правое протягивающее устройство в том или другом направлении для натягивания бумаги или регулировки устройства в соответствии с различными форматами бумаги.
12. Блокируйте правое устройство протягивания.

## Загрузка бумаги (Стандартная конфигурация)



**Рисунок 25. Регулировка рычага валика в зависимости от толщины бумаги**

13. Поднимите рычаг валика до крайнего верхнего положения.
14. Вращением ручки вертикальной регулировки введите бумагу в соответствующее направляющее устройство.
15. Вращением ручки стопора валика регулируйте систему в соответствии с толщиной бумаги. (Точки А-В-С шкалы соответствуют приблизительно толщине бумаги 1, 2 и 3.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Стопор валика позволяет осуществлять оптимальную и равномерную регулировку толщины, исключая нарушение ее при поднятии или опускании рычага валика.

16. Опустите рычаг валика до конца.
17. Если необходимо, нажмите клавишу **“ON LINE/CLEAR” (ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА)** для снятия с дисплея сообщения об ошибке **“LOAD PAPER” (БУМАГА ЗАКОНЧЕНА)**.

## Загрузка ленты и бумаги

---

18. Нажмите клавишу **“PAPER ADVANCE” (ПОДАЧА БУМАГИ)** несколько раз для того, чтобы убедиться в правильной подаче бумаги через протягивающие устройства и вдоль нижней направляющей. Пропустите бумагу в количестве, достаточном для обеспечения правильной укладки листов бумаги в стопу.
19. Закройте крышку принтера.
20. Закройте дверцу шкафа.
21. Нажмите клавишу **“ON LINE/CLEAR” (ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА)** для включения принтера и продолжения печати.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае использования принтеров в исполнении со шкафом и приводным стекером см. параграф “Приводной стекер бумаги” на странице 39 Для всех остальных моделей со шкафом перейдите к параграфу “Установка начала формы” на странице 35.

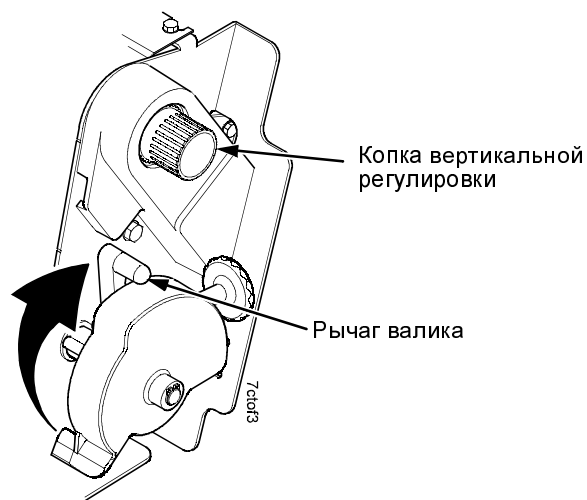
Для описания систем выхода бумаги моделей с подставкой смотреть Рисунок 40 на странице 50.

## Установка начала формы

---

При каждой загрузке бумаги необходимо установить положение начала формы (ПНФ). Данная процедура должна быть выполнена при первой загрузке бумаги, а также всякий раз, когда в принтер загружается новая пачка бумаги.

1. Нажмите клавишу **“ON LINE/CLEAR” (ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА)** для выключения принтера. При этом на ЖК дисплее высвечивается сообщение **“OFFLINE /QUICK SETUP” (ОТКЛЮЧЕН/БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА)**.

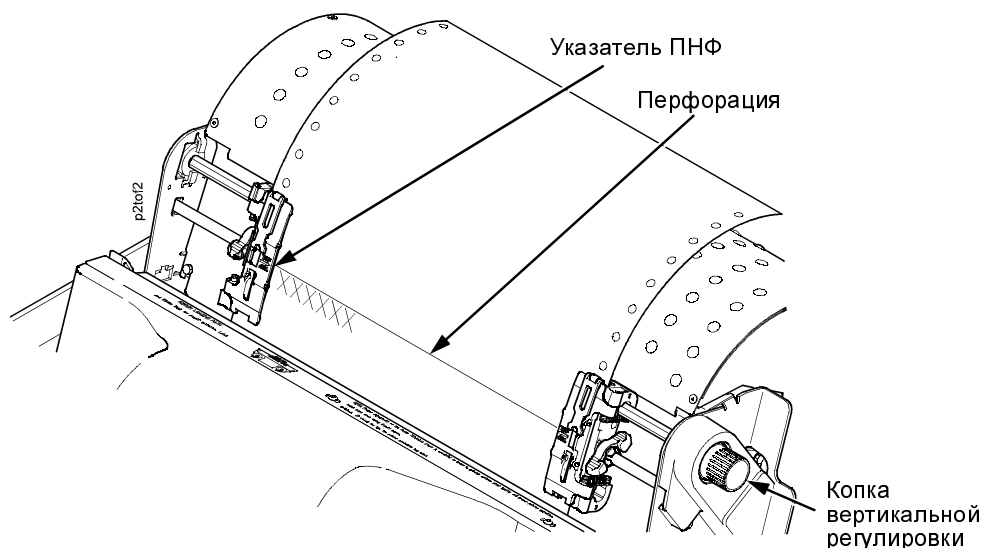


**Рисунок 26. Поднятие рычага валика**

2. Поднимите рычаг валика до конца верхнего хода. Таким образом обеспечивается свободное вращение кнопки вертикальной регулировки для выравнивания начала формы (переднего края бумаги).

## Установка начала формы

---



**Рисунок 27. Выравнивание первой строки печати с указателем ПНФ**

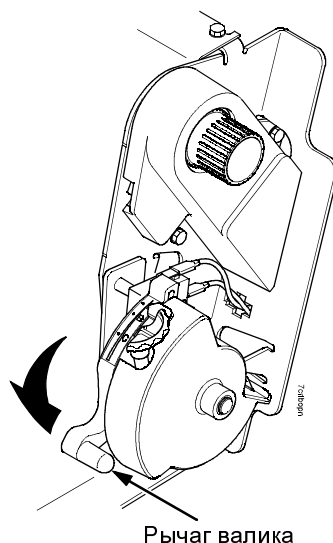
3. Указатель ПНФ представляет собой язычок, расположенный с правой и с левой стороны крышек правого и левого устройств протягивания бумаги.
4. Вращением ручки вертикальной регулировки приведите верхний край первой строки в соответствие с указателем ПНФ. Для обеспечения качественной печати рекомендуется положение начала формы установить по крайней мере на одну линию печатного контакта ниже перфорации.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для выполнения правильной регулировки нажмите клавишу **“VIEW/EJECT” (ОТОБР./ВЫБРОС)** для перемещения последних напечатанных данных в зону устройства протягивания и их просмотра. При работе в режиме **“View” (Отображение)**, на дисплее высвечивается сообщение **“Printer in View” (Принтер отображен)**. С помощью клавиш-стрелок Вверх или Вниз переместите бумагу в вертикальном направлении маленькими шагами. При повторном нажатии клавиши **“VIEW/EJECT” (ОТОБР./ВЫБРОС)**, бумага

## Установка начала формы

---

возвращается в заданное положение печати. Клавиша работает как при подключенном к сети, так и при отключенном состоянии принтера, при условии, что последний находится в режиме “View” (Отображение). Настоящая процедура относится к обеим моделям принтера (со шкафом или с подставкой).

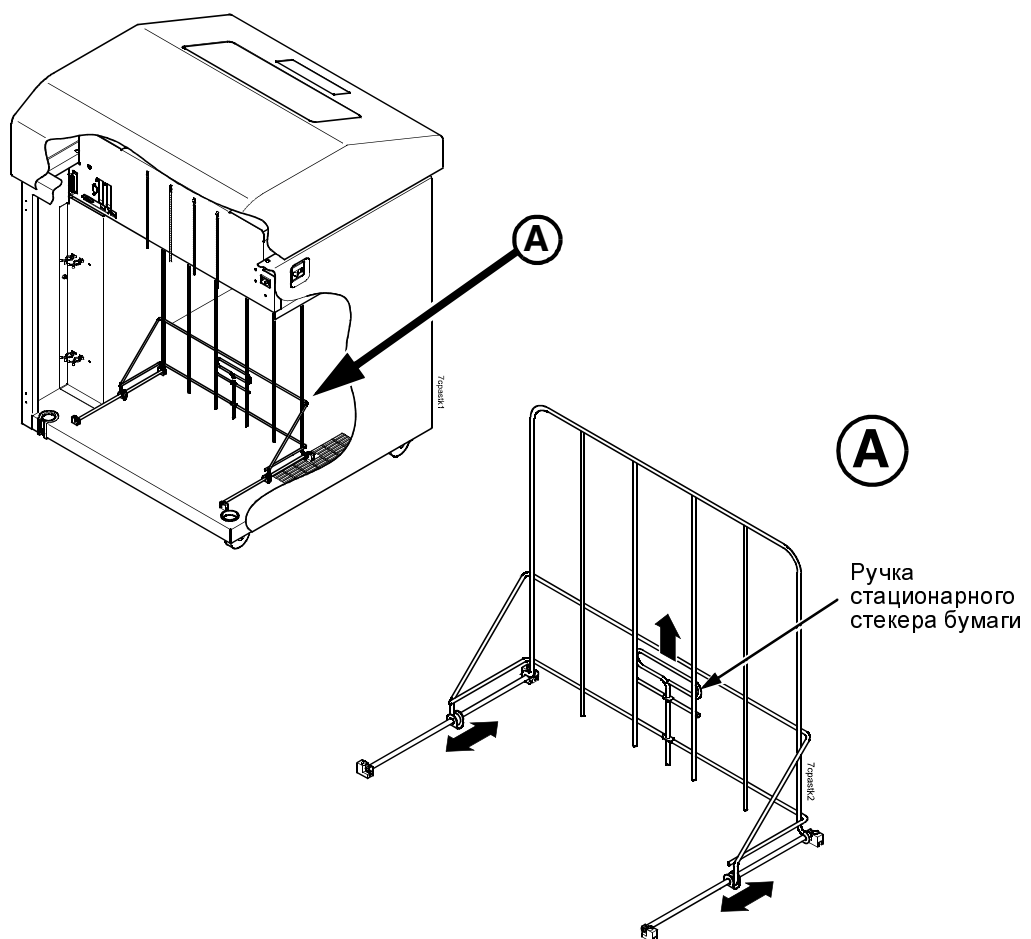


**Рисунок 28. Опускание рычага валика**

5. Опустите рычаг валика до конца.
6. Нажмите клавишу **“ON LINE/CLEAR” (ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА)** для снятия любого сообщения об ошибке (например “БУМАГА ЗАКОНЧЕНА”) с дисплея.
7. Нажмите **УСТАНОВКА ПНФ**. При этом заданная точка начала формы перемещается вниз до положения печати.
8. Нажмите клавишу **“ON LINE/CLEAR” (ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА)** для подключения принтера.

## Регулировка стационарного стекера бумаги – Модель принтера со шкафом

---



**Рисунок 29. Регулировка стационарного стекера бумаги**

1. Потяните ручку стационарного стекера кверху.
2. Переместите стекер вперед или назад до обеспечения правильного положения бумаги.
3. Отпустите ручку стационарного стекера.
4. Закройте дверцу шкафа.

## Приводной стекер бумаги

---

В настоящем разделе приведено описание операций по установке и использованию приводного стекера бумаги. Приводной стекер механическим способом сопровождает бумагу от принтера до точки укладки в стопу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если ваш принтер не снабжен вышеописанной системой, то перейдите к параграфу “Проверка подачи бумаги – Модель со шкафом” на странице 45.

## Расположение компонентов приводного стекера бумаги

---

Перед использованием стекера бумаги ознакомьтесь с наименованием и расположением его компонентов, указанных на Рисунок 30.

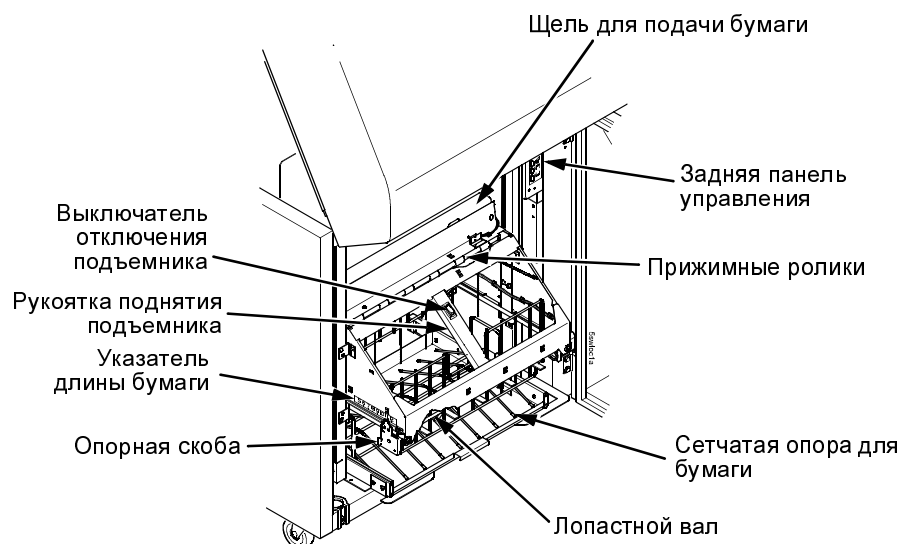


Рисунок 30. Расположение компонентов приводного стекера бумаги

## Подготовка приводного стекера бумаги

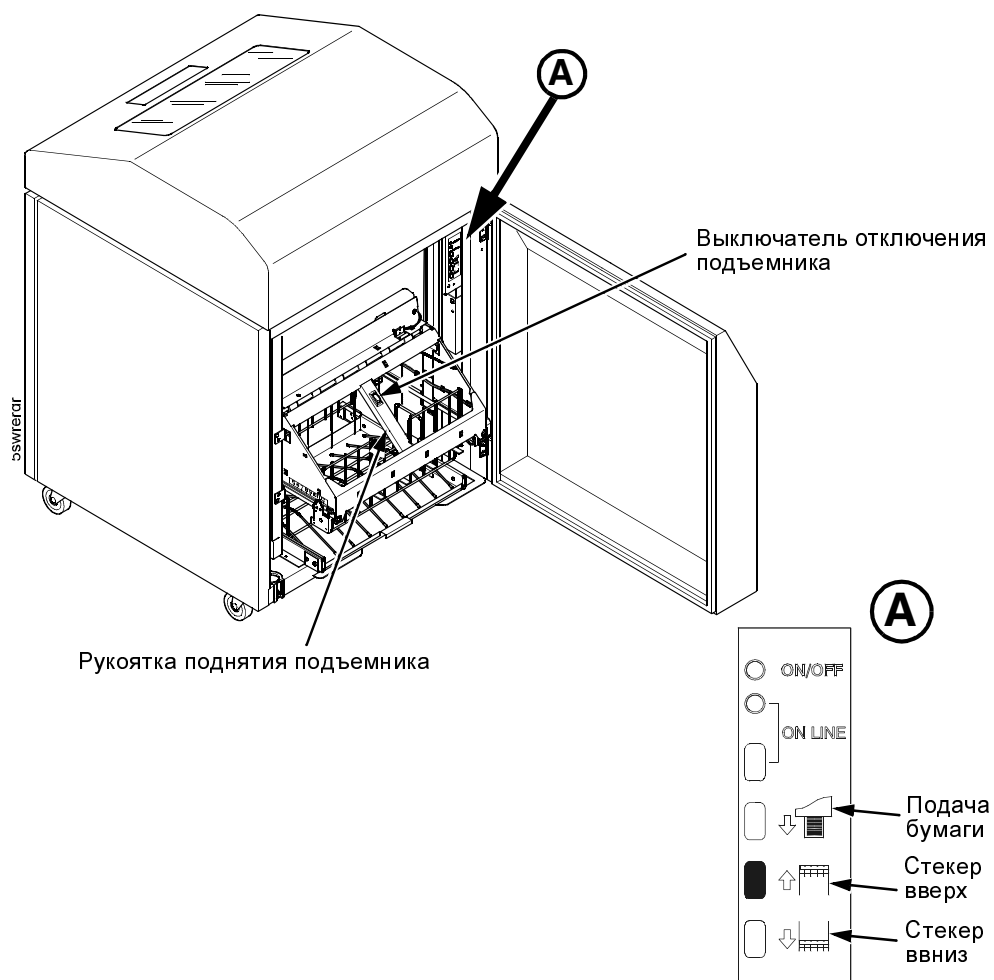
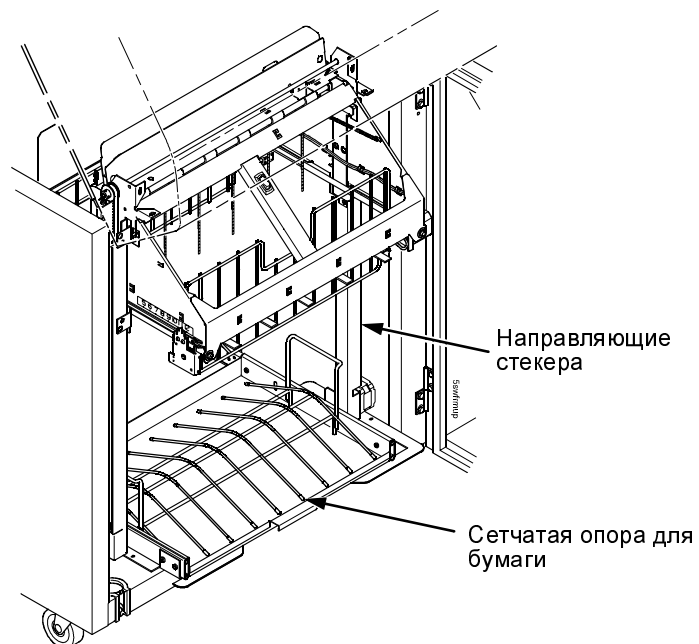


Рисунок 31. Для настройки приводного стекера используйте заднюю панель управления

1. Нажмите клавишу **“ON LINE/CLEAR” (ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА)** на задней панели управления, чтобы отключить принтер.
2. Схватив рукоятку поднятия подъемника, нажмите выключатель отключения подъемника, затем поднимите последний до конца его верхнего рабочего хода.

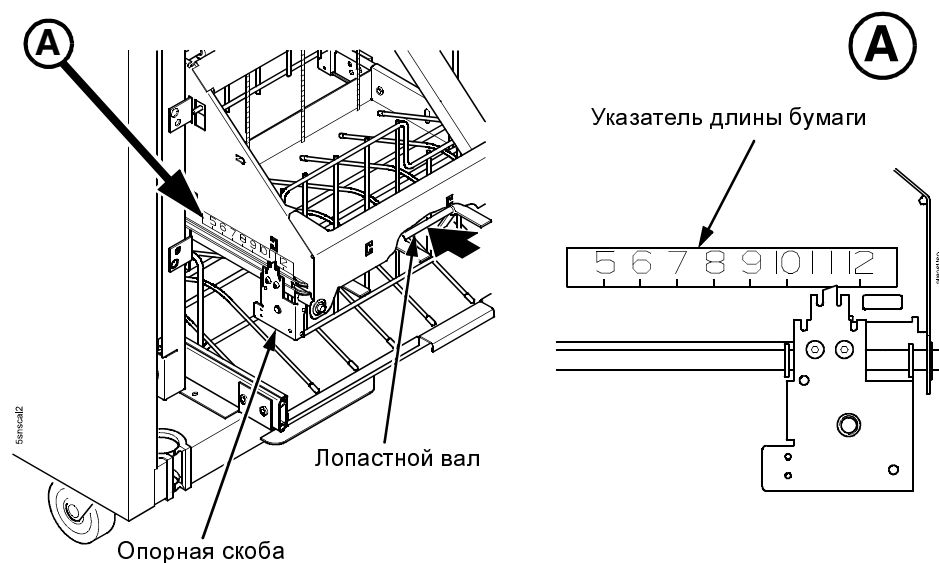


**Рисунок 32. Компоненты приводного стекера**

3. Убедитесь в правильной установке сетчатой опоры для бумаги на выдвижном поддоне, расположенном в нижней части стекера.

## Приводной стекер бумаги

---



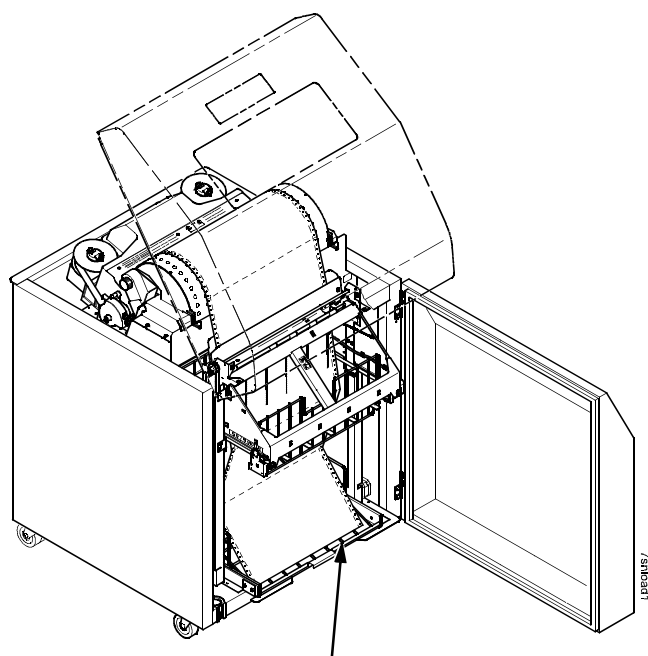
**Рисунок 33. Установка длины бумаги**

4. Установка длины бумаги в пределах от 5 до 12 дюймов осуществляется следующим образом:

Схватив лопастной вал, переместите его в сторону передней или задней части принтера до совмещения контрольной метки на опорной скобе с желаемой величиной на указателе длины бумаги.

5. Нажмите клавишу **STACKER DOWN (СТЕКЕР ВНИЗ)**.

## Загрузка бумаги и запуск приводного стекера



Сетчатая опора для бумаги

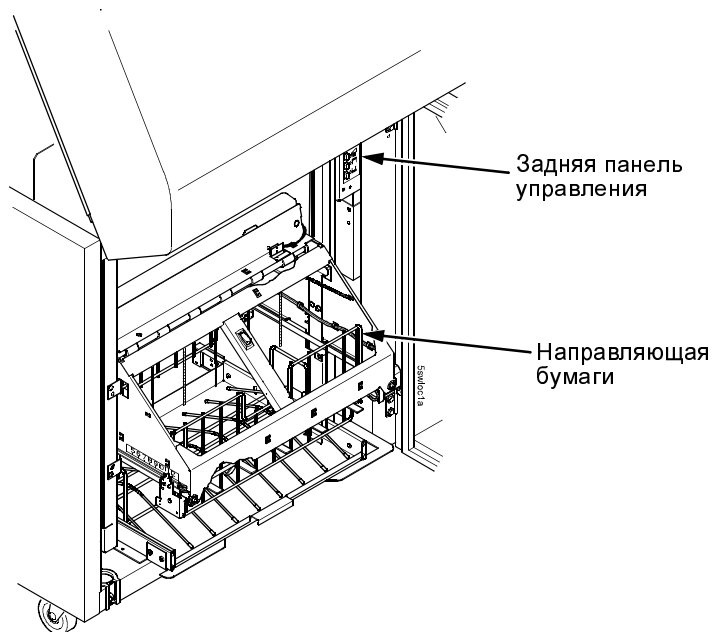
**Рисунок 34. Укладка листов бумаги на сетчатую опору**

1. Нажмите клавишу **“PAPER ADVANCE” (ПОДАЧА БУМАГИ)** на задней панели управления, и вручную введите бумагу в соответствующую щель. Продолжайте подавать бумагу до достижения ей сетчатой опоры; при этом запас бумаги в стекере должен составлять от 3 до 5 листов. Убедитесь, что бумага проходит через щель стекера.
2. Загружайте от 3 до 5 листов на сетчатую опору, обращая внимание на то, чтобы бумага укладывалась при сохранении имеющихся фальцев.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае регулировки положения направляющих для обработки узкой бумаги, сетчатая опора препятствует перемещению ее вниз, вызывая останов мотора. В этом случае снимите опору для бумаги.

## Приводной стекер бумаги

---

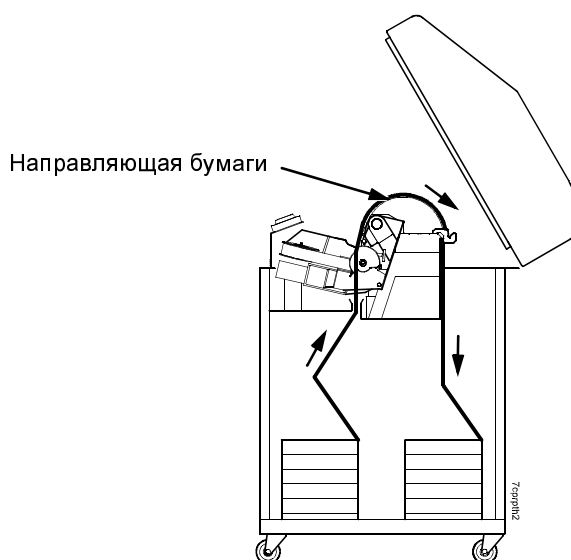


**Рисунок 35. Возврат рамы стекера в рабочее положение**

3. Нажмите клавишу **“ON LINE/CLEAR” (ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА)** на передней или задней панели управления, чтобы подключить принтер. При этом рама стекера возвращается в положение для печати.
4. Убедитесь, что бумага расположена по центру соответствующих направляющих.
5. Закройте заднюю крышку шкафа.

## Проверка подачи бумаги – Модель со шкафом

---

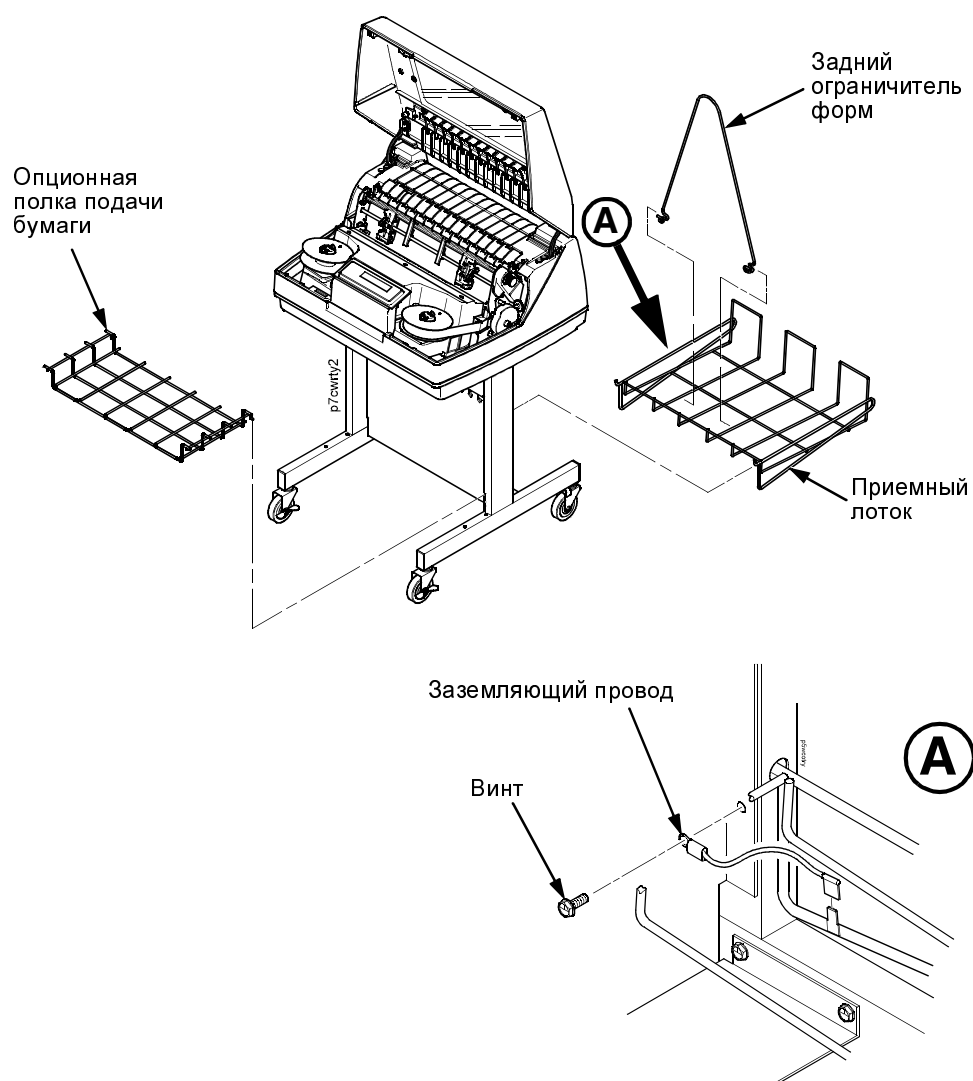


**Рисунок 36. Вид сбоку принтера в исполнении со шкафом с указанием проводки бумаги**

1. Проверьте правильность подачи бумаги.
2. Нажмите клавишу **“Form Feed” (Подача форм)** несколько раз для того, чтобы убедиться в правильной подаче бумаги через протягивающие устройства и вдоль узла направляющих.
3. Убедитесь, что в зоне складывания бумага сгибается аналогично подающей стопе.
4. Закройте переднюю и заднюю дверцы шкафа, если длина листов позволяет это делать.

**Установка полки подачи бумаги и приемного лотка - Модель с подставкой**

**Установка полки подачи бумаги и приемного лотка -  
Модель с подставкой**



**Рисунок 37. Модель с подставкой, снабженная приемным лотком**

### Установка полки подачи бумаги и приемного лотка – Модель с

---

1. Нажав ушки держателей бумаги, переместите оба синих держателя в сторону центра опорного вала. Позиционируйте держатели таким образом, чтобы они разделяли пространство между протягивающими устройствами на три участка приблизительно одинаковой длины.
2. Введите приемный лоток в предусмотренные для этой цели отверстия в задней части принтера.
3. С помощью винта прикрепите провод заземления приемного лотка к принтеру.
4. Сжав задний ограничитель форм, введите его в промежутки между проволоками приемного лотка.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Задний ограничитель обеспечивает поддержание отпечатанных листов в правильном положении.

5. Установите полку подачи бумаги (опция), используя предусмотренные для этой цели отверстия в передней части основания подставки.

## Быстрый доступ - Модель с подставкой

---

Крышка быстрого доступа моделей с подставкой обеспечивает выход бумаги из верхней части принтера.

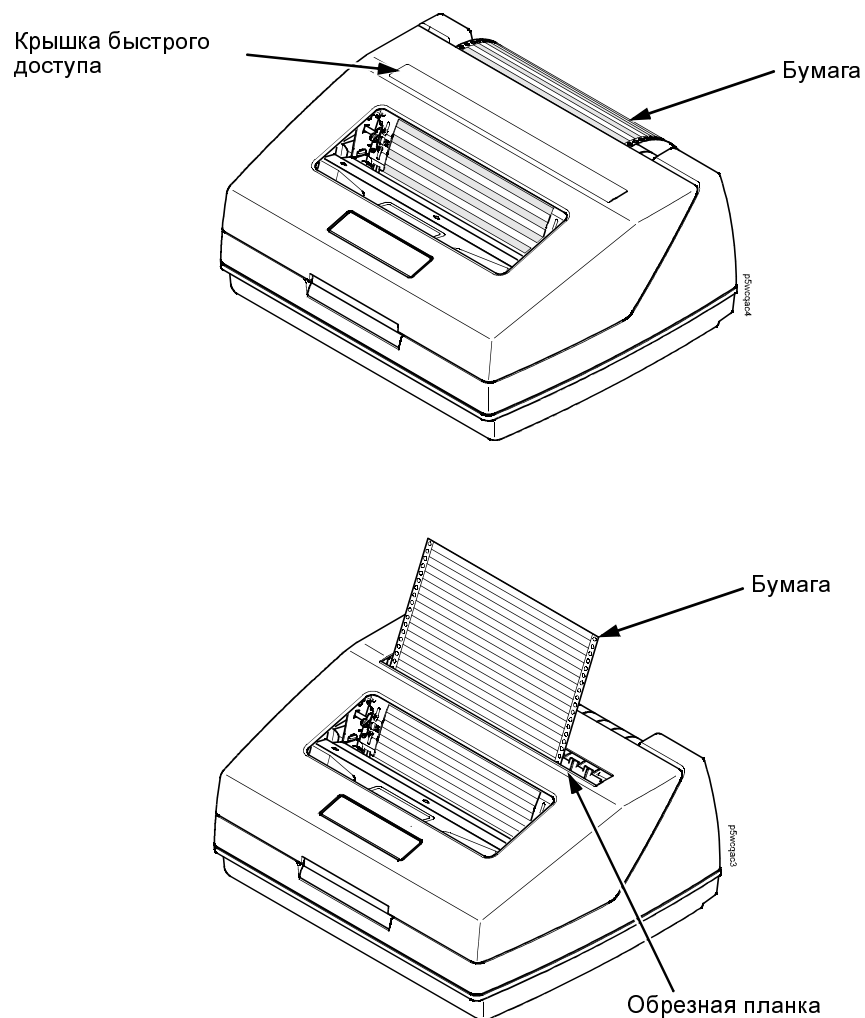
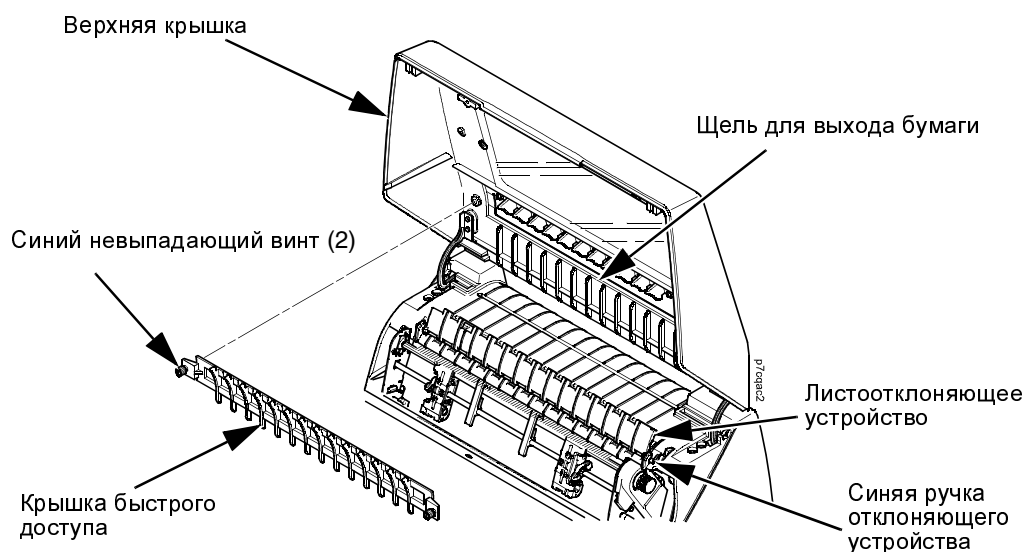


Рисунок 38. Выход бумаги из верхней части принтера (крышка снята)

### Верхний выход бумаги



**Рисунок 39. Крышка быстрого доступа на моделях с подставкой**

1. Откройте верхнюю крышку принтера с подставкой.
2. Открутите синие невыпадающие винты крепления вставки к верхней крышке.
3. Снимите вставку крышки и поставьте ее в сторону.  
Демонтаж вставки крышки позволяет подавать бумагу через верхнюю крышку с выходом ее из верхней части принтера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не выбрасывайте вставку крышки. Вы можете использовать ее для закрытия выходной щели, обеспечивая, таким образом, выход бумаги из задней части принтера.

4. Поднимите листоотклоняющее устройство.
5. Вращением соответствующей ручки регулируйте угол наклона листоотклоняющего устройства.
6. Загружайте бумагу, обеспечивая подачу ее через щель в верхней крышке принтера.
7. Выровняйте перфорацию, затем обрежьте бумагу вдоль обрезной планки.

## Проверка подачи бумаги – Модель с поставкой

---

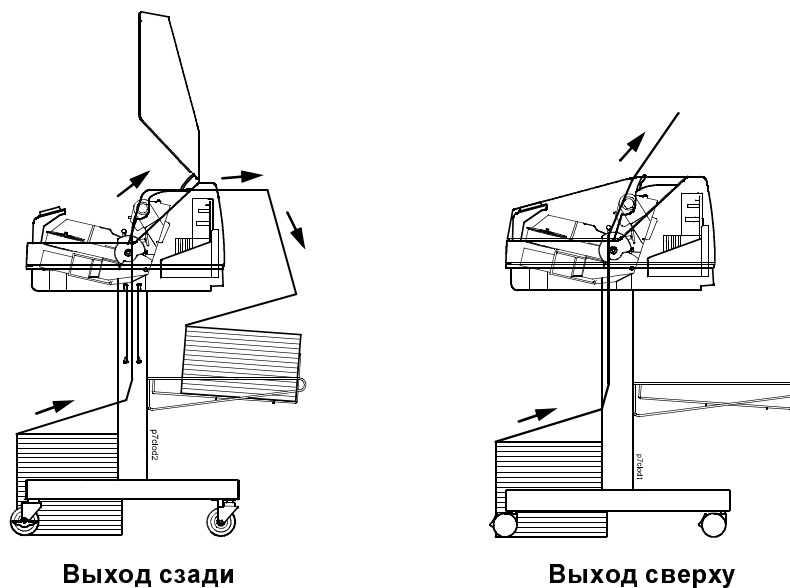
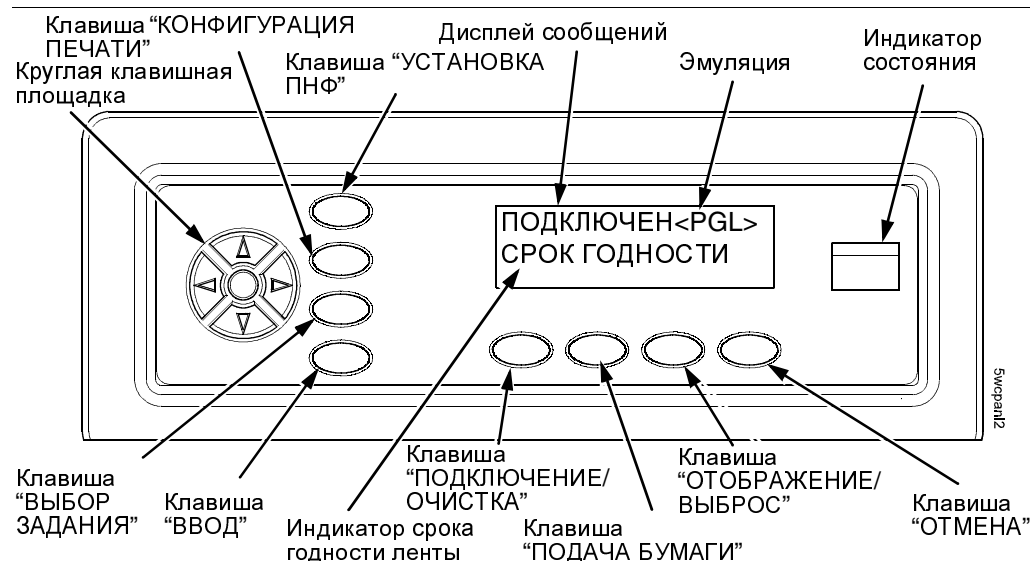


Рисунок 40. Вид сбоку принтера в исполнении с поставкой с указанием проводки бумаги

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании верхнего выхода бумаги, укладывать бумагу в стопы невозможно. По окончании операции печати бумага должна быть удалена.

- **Для использования заднего выхода бумаги:** Нажмите клавишу **“Paper Advance” (Подача бумаги)** несколько раз для того, чтобы убедиться в правильной подаче бумаги через протягивающие устройства и выходную щель в задней части принтера. Убедитесь, что в зоне складывания бумага сгибается аналогично подающей стопе.
- **Для использования верхнего выхода бумаги:** Нажмите клавишу **“Paper Advance” (Подача бумаги)** несколько раз для того, чтобы убедиться в правильной подаче бумаги через протягивающие устройства и верхнюю выходную щель принтера.

## Панель управления



**Рисунок 41. Панель управления**

Дополнительную информацию о клавишах панели управления и соответствующих функциях смотреть в Разделе 3 Руководства пользователя.

### Индикатор срока годности ленты

Показывает оставшийся срок годности загруженной в принтер ленты. При достижении 2% срока годности индикатором выводится предупредительный сигнал, а при достижении 0% срока годности печать останавливается.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заводская настройка этого параметра удовлетворяет требованиям большинства печатных приложений и не требует дополнительной регулировки. При необходимости получения более насыщенной печати, а также в том случае, если допускается менее четкая печать, пороговые значения данного параметра могут быть соответствующим образом изменены. Смотреть соответствующую информацию в параграфе "Конец ленты" раздела "Меню управления принтером" Руководства пользователя.

## Самотестирование принтера

---

Когда при достижении 0% принтер останавливается, а сразу заменить ленту нецелесообразно, то можно снова подключить его, обеспечивая продолжение печати на кратковременный период.

## Самотестирование принтера

---

Самотестирование принтера выполняется при каждом включении машины. Состоянием принтера по умолчанию при его включении является “подключен”. После окончания самотестирования и успешного завершения инициализации загорается индикатор состояния, указывая на то, что принтер подключен. При этом на дисплее высвечивается оставшийся срок годности ленты.

## Меню “Быстрая настройка”

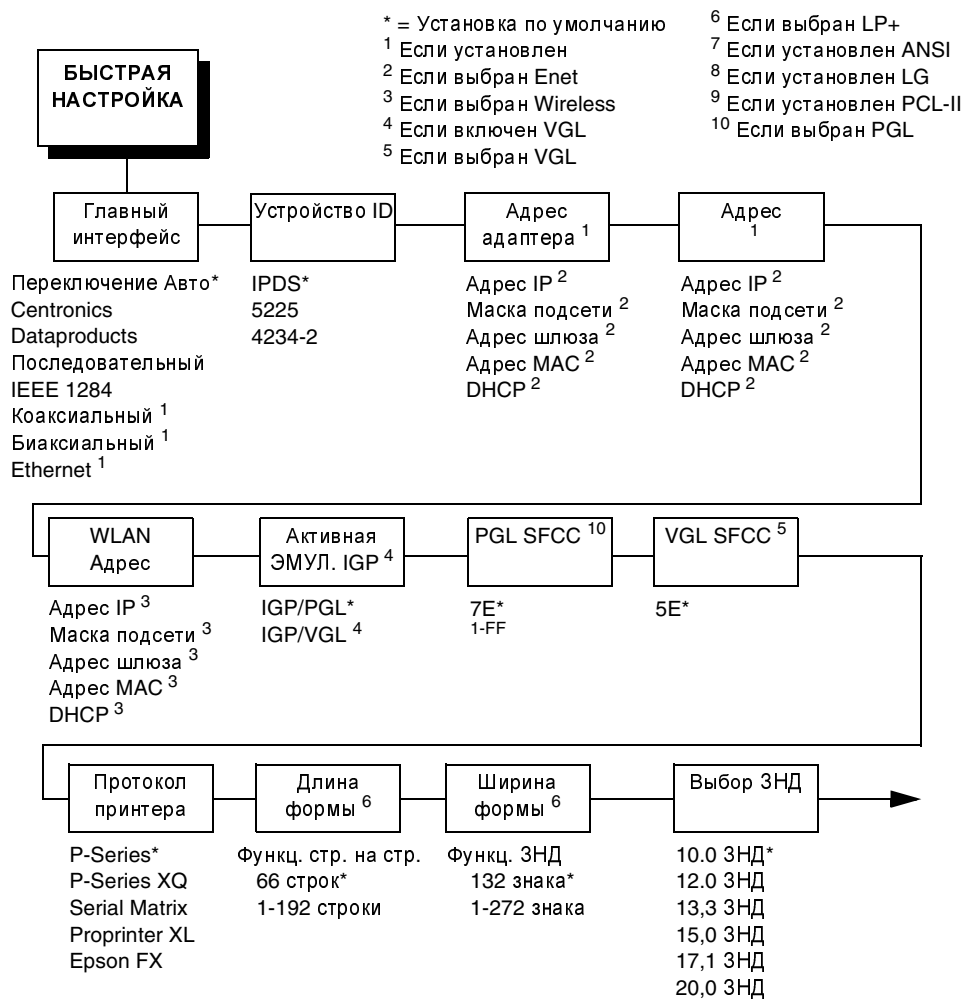
---

Меню быстрой настройки обеспечивает получение доступа к часто используемым или изменяемым параметрам во время установки принтера. Для того, чтобы ознакомиться с меню быстрой настройки просматривайте его следующим образом:

1. Нажмите клавишу **“ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОЧИСТКА”**
2. Одновременно нажмите клавиши-стрелки **Вверх** и **Вниз** для разблокировки клавиши **ВВОДА**.
3. Используйте клавишу-стрелку **Вправо** для просмотра меню.

В большинстве случаев могут быть использованы заданные заводом параметры по умолчанию. Для изменения какого-либо параметра, если это необходимо, выделите его с помощью клавиш-стрелок, затем нажмите клавишу **“ВВОД”**.

## Меню “Быстрая настройка”



## Меню “Быстрая настройка”

### БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА (продолжение)

\* = Установка по умолчанию

<sup>1</sup> Если установлен

<sup>2</sup> Если выбран Enet

<sup>3</sup> Если выбран Wireless

<sup>4</sup> Если включен VGL

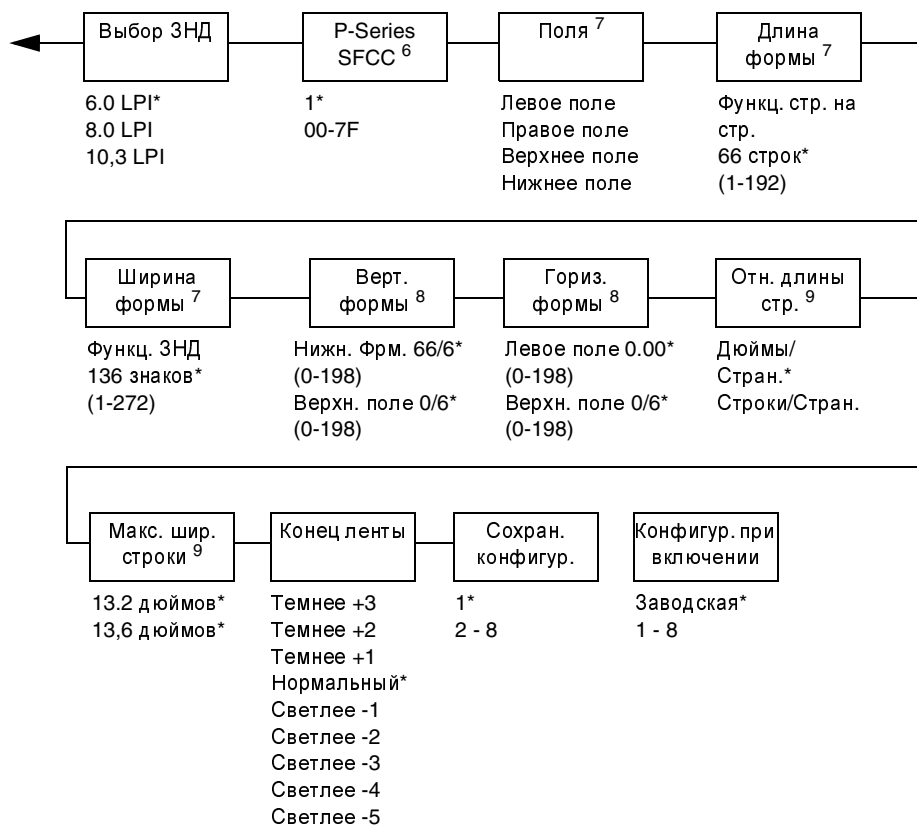
<sup>5</sup> Если выбран VGL

<sup>6</sup> Если выбран LP+

<sup>7</sup> Если установлен ANSI

<sup>8</sup> Если установлен LG

<sup>9</sup> Если установлен PCL-II



## Главный интерфейс

Меню главного интерфейса позволяет выбирать и конфигурировать интерфейсы сопряжения принтера с главным компьютером.

## Устройство ID

Этим параметром определяется эмуляция принтера IPDS, 4234-2 или 5225. После изменения эмуляции на главный компьютер направляется состояние POR. Эмуляция по умолчанию - IPDS.

## Адрес Ethernet

- **Адрес IP.** Цифровой адрес типа 123.45.61.23, идентифицирующий принтер или сервер в сети LAN или WAN.
- **Маска подсети.** Двоичное значение, используемое для разделения сетей IP на подсети меньшего размера. Данная маска используется для определения эвентуальной передачи пакетов IP другим подсетям.
- **Адрес шлюза.** Адрес шлюза представляет собой адрес IP аппаратного устройства (шлюза), обеспечивающего трансляцию данных между двумя несовместимыми сетями, включая трансляцию протокола.
- **Адрес MAC.** Настоящая позиция меню относится к присвоенному изготовителем номеру каждому отдельному принтеру. Представляет параметр “только для считывания”.
- **DHCP.** С помощью этой опции можно активировать или деактивировать протокол DHCP; для правильного выполнения установки рекомендуется обращаться к администратору.

## Активная эмуляция IGP

Меню активной эмуляции позволяет активировать эмуляцию PGL или эмуляцию VGL.

## Конец ленты

С помощью этого параметра задается порог, при достижении которого системой выводится сигнал израсходования ленты. Счет срока годности ленты осуществляется методом убывания, начиная со 100% до 0%. Однако при выборе более насыщенной печати 0% порог достигается быстрее. Наоборот, при выборе более светлой печати система увеличивает время, необходимое для достижения 0% порога.

### **Сохранение конфигур.**

Настоящая функция позволяет сохранять до восьми специфических конфигураций для удовлетворения различных требований по печати. Таким образом исключается необходимость изменения значений параметров при выполнении каждой новой работы. Конфигурации хранятся в ЗУ и не теряются при выключении питания принтера. При активном состоянии параметра “Защита конфигураций” новая конфигурация может быть сохранена только после удаления существующей конфигурации. Заводская конфигурация не подлежит изменению.

### **Конфигур. при включении**

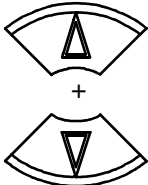
С помощью этой функции выбирается среди девяти конфигураций (1 по 8 или заводской) та, которая будет использована системой как конфигурация при включении.

## Распечатка пробной страницы

Распечатка пробной страницы на основании текущей конфигурации осуществляется следующим образом:

| Шаг | Нажмите                                                                                                                                                                         | Результат                                                                | Примечания                                              |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1.  | Убедитесь, что принтер включен.                                                                                                                                                 |                                                                          |                                                         |
| 2.  | “подключение/очистка”<br>                                                                    | НЕ ПОДКЛЮЧЕН<br>БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА                                        |                                                         |
| 3.  | <br>+<br> | КЛАВИША ВВОДА<br>РАЗБЛОКИРОВАНА<br><br>НЕ ПОДКЛЮЧЕН<br>БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА | Позволяет<br>осуществлять<br>изменение<br>конфигурации. |
| 4.  |  ДО                                                                                          | НЕ ПОДКЛЮЧЕН<br>КОНТРОЛЬ<br>КОНФИГУРАЦИИ                                 |                                                         |
| 5.  |                                                                                              | Контроль конфигурации<br>Загрузка конфигур.                              |                                                         |
| 6.  |  ДО                                                                                          | Контроль конфигурации<br>Распечатка конфигур.                            |                                                         |
| 7.  |                                                                                              | Распечатка конфигур.<br>Текущая короткая*                                |                                                         |

## Распечатка пробной страницы

| Шаг | Нажмите                                                                             | Результат                         | Примечания                                                                                                                 |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.  |    | Распечатка конфигур.<br>Все       | Нажмите до<br>высвечивания<br>желаемой опции.                                                                              |
| 9.  |   | НЕ ПОДКЛЮЧЕН<br>БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА | Принтер осуществляет<br>распечатку списка<br>параметров<br>конфигурации, затем<br>переходит в состоянии<br>"не подключен". |
| 10. | Аккуратно обрежьте лист с распечаткой параметров конфигурации.                      |                                   |                                                                                                                            |
| 11. |  | КЛАВИША ВВОДА<br>БЛОКИРОВАНА      | Вызывает блокировку<br>клавиши "ВВОД".                                                                                     |
| 12. |  | ПОДКЛЮЧЕН                         |                                                                                                                            |
| 13. | Храните распечатанный лист в безопасном месте. Принтер готов к работе.              |                                   |                                                                                                                            |

Поздравляем Вас! Вы правильно выполнили операции распаковки принтера, загрузки ленты и бумаги и распечатки пробной страницы. Далее необходимо конфигурировать принтер для работы с главным компьютером. Вся информация, необходимая для конфигурации принтера содержится в "Руководстве пользователя", включенном в приложенном к настоящей инструкции CD-ROM.

---

## Сообщения

---

Приведенная ниже информация относится к продукции и услугам, предоставляемым на территории США.

Описанные в настоящем документе продукция, услуги и характеристики могут не предоставляться компанией Printronix в других странах. Обращайтесь к ближайшему представителю Printronix за информацией о продукции и услугах, доступных в вашей стране. Любая ссылка на продукцию, программы или услуги Printronix не означает или подразумевает, что могут быть использованы только продукты, программы или услуги компании Printronix. Вместо их могут быть использованы любые функционально аналогичные продукты, программы или услуги, не нарушающие права интеллектуальной собственности компании Printronix. Однако оценка и проверка возможности использования любых не поставляемых компанией Printronix продуктов, программ или услуг находятся под ответственностью пользователя.

Компанией Printronix могут быть получены патенты или поданы заявки на патенты, распространяющиеся на материал, описанный в настоящем документе. Поставка настоящего документа не предоставляет Вам никакого лицензионного права на вышеуказанные патенты. Информация относительно лицензий вы можете запросить в письменном виде по адресу: Printronix, Inc.  
14600 Myford Road  
P.O. Box 19559  
Irvine, CA 92623-9559 U.S.A.

**Приведенная в следующем параграфе информация не применима к Объединенному Королевству, а также к другим странам, в которых данные положения противоречат действующим местным законам.**

PRINTRONIX, INC. PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF КОМПАНИЯ PRINTRONIX, INC ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ "ТАК, КАК ОН ЕСТЬ", ПРИЧЕМ ИСКЛЮЧЕНА ЛЮБАЯ ЯВНАЯ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ В ОТНОШЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ, ТОВАРНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. В некоторых странах условия о подразумеваемых или явных гарантиях для

определенных сделок не допускаются, в связи с чем данные условия могут на вас не распространяться.

Настоящий документ может содержать технические неточности или опечатки. Приведенная в настоящем документе информация подвергается периодическим изменениям; все изменения будут включены в новые издания документа. Компания Printronix оставляет за собой право вносить в описанные в настоящем документе продукты изменения и/или дополнения без предварительного уведомления об этом.

Содержащиеся в настоящем руководстве ссылки на веб-сайты, иные от сайта Printronix, даны только для справки и не означают одобрение этих сайтов компанией Printronix.

Предоставляемые в вышеуказанных веб-сайтах материалы не входят в состав документации на этот продукт Printronix, причем их использование осуществляется на ваш риск.

Компания Printronix оставляет за собой право использовать или распространять полученную от пользователя информацию любым удобным ей способом, не принимая на себя никаких обязательств перед ним. Все модели принтера удовлетворяют требованиям норм IEC 950, первое издание, дополнения 1 и 2. Используемое в принтере лазерное устройство удовлетворяет требованиям норм IEC 825 и EN 60825.

Приведенные в настоящем документе данные об эксплуатационных характеристиках были получены в контролируемой среде. В связи с этим, получаемые в других рабочих условиях результаты могут значительно отличаться от вышеуказанных данных. Измерение некоторых параметров мог производиться на системах, используемых для развития техники; в связи с этим получение аналогичных результатов при проведении измерения на обычно поставляемых системах. Кроме того, некоторые данные могли бы быть определены методом экстраполяции. Фактические результаты могут от них существенно отличаться. Пользователи настоящего документа должны проверять применимость данных к их специфической рабочей среде.

Информация о не выпускаемой компанией Printronix продукции была предоставлена соответствующими изготовителями, а также взята из опубликованных ими сообщений или других общественно доступных источников. Данные продукты не были тестированы компанией Printronix, которая не может подтвердить правильность их работы и другие характеристики, а также совместимость данных продуктов с другими не

---

изготавливаемыми компанией Printronix продуктами. Вопросы в отношении эксплуатационных возможностей не изготавливаемого компанией Printronix оборудования должны быть направлены на изготовителей данного оборудования.

Компания Printronix побуждает владельцев информационной техники утилизировать используемое им оборудование в конце его срока службы. Printronix предлагает широкий выбор программ и услуг для оказания помощи пользователям при утилизации информационного оборудования. Информацию о предоставляемых для утилизации оборудования услугах можно найти на Интернете в сайте Printronix <http://www.printronix.com>.

Все заявления компании Printronix в отношении будущих направлений развития или целей могут подвергаться изменениям или аннулированию без предварительного уведомления об этом.

**Примечание!**

Перед тем как использовать настоящую информацию и изделие, к которому она относится, внимательно прочтите параграф “Информация и Сообщения” на page -65.

В отношении доступных в сети версий настоящего руководства, мы разрешаем вам:

- Копировать, изменить и распечатать, исключительно для внутреннего пользования, имеющуюся на носителе документацию, при условии воспроизведения заявления авторского права, всех предупредительных указаний, а также других необходимых указаний, на каждой полной или частичной копии документации.
- В случае передачи продукта Printronix (машины или программы, если лицензионным соглашением разрешается передача) новому владельцу, передать ему не измененный оригинал документации. При этом вы должны уничтожить все остальные копии данной документации.

## Energy Star

---

Пользователь несет ответственность за оплату всех сборов, включая налог на личную собственность, взимаемых в результате настоящего разрешения.

Несоблюдение вышеуказанных условий влечет за собой аннулирование разрешения. В случае аннулирования разрешения вся относящаяся к машине документация должна быть уничтожена.

## Energy Star

---



Программа ENERGY STAR, Computers агентства по защите окружающей среды является результатом сотрудничества с производителями оборудования для обработки данных, направленного на продвижение использования энергосберегающих персональных компьютеров, мониторов, принтеров, факсов и копировальных машин, с целью уменьшения загрязнения воздуха и перегрев земли, вызванных производством энергии.

Компания Printronix участвует в эту программу путем производства принтеров, потребление энергии которых уменьшается в нерабочее время. В качестве участника в программе ENERGY STAR, компанией Printronix было проверено соответствие настоящего продукта директивам программы ENERGY STAR, в отношении энергосбережения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Наличие символа ENERGY STAR, не подразумевает одобрение агентством EPA каких либо продуктов или услуг.

---

## Торговые знаки

---

IBM, AS/400 и Proprinter являются зарегистрированными торговыми знаками, а Intelligent Printer Data Stream и IPDS являются торговыми знаками International Business Machines Corporation.

Printronix, PGL, LinePrinter Plus и IGP являются зарегистрированными торговыми знаками, а P7005, P7010, P7015, P7205, P7210, P7215, P7220 и SureStak являются торговыми знаками Printronix, Inc.

ANSI является торговым знаком American National Standards Institute, Inc.

Centronics является зарегистрированным торговым знаком Genicom Corporation.

CSA является зарегистрированным сертификационным знаком Canadian Standards Association.

Dataproducts является зарегистрированным торговым знаком Dataproducts Corporation.

EIA является зарегистрированным сервисным знаком Electronic Industries Association.

Epson является зарегистрированным торговым знаком Seiko Epson Corporation.

Ethernet является торговым знаком Xerox Corporation.

IEEE является зарегистрированным сервисным знаком Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.

QMS является зарегистрированным торговым знаком, а Code V является торговым знаком Quality Micro Systems, Inc.

TUV является зарегистрированным сертификационным знаком TUV Rheinland of North America, Inc.

UL является зарегистрированным сертификационным знаком Underwriters Laboratories, Inc.

ENERGY STAR является зарегистрированным торговым знаком United States Environmental Protection Agency. В качестве участника в программе Energy Star®, компанией Printronix было проверено соответствие настоящего продукта

## **Удаление и утилизация продукта**

---

директивам программы Energy Star в отношении энергосбережения.

## **Удаление и утилизация продукта**

---

Некоторые компоненты этой машины, например печатные схемы и разъемы, могут содержать свинец, требующий применения специальных мер при удалении. Перед удалением машины вышеуказанные компоненты должны быть демонтированы и удалены в соответствии с действующими нормами. Настоящее руководство содержит также информацию в отношении удаления аккумуляторных батарей и хладагентов, если таковые имеются.

На настоящей машине может быть установлена герметичная свинцовая, литиевая, никел-металл-гидридная или никель-кадмиевая аккумуляторная батарея. Аккумуляторные батареи вышеуказанного типа должны быть надлежащим образом удалены или утилизированы. В вашей области могут не находиться установки по утилизации таких материалов.

В Соединенных Штатах компанией Printronix организована система сбора для повторного использования, утилизации или надлежащего удаления батарей, установленных на выпускаемых ей машинах. За информацией о правильном удалении установленных на данной машине батарей обращайтесь, пожалуйста, в компанию Printronix.

За информацией об удалении батарей за пределами США обращайтесь в местные организации по удалению отходов.

---

## Информация и сообщения

---

### **Заявление о соответствии FCC (Federal Communications Commission)**

Настоящее оборудование было проверено и признано отвечающим ограничениям для цифровых приборов класса А, согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения необходимы для обеспечения надлежащей защиты от помех при установке в торговом помещении. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотные волны; если устанавливается и используется не в соответствии с инструкциями может влиять на радиоприем. В случае резидентной установки, настоящее оборудование может быть источником помех, причем властями может быть приказано пользователю применение мер по устранению таких помех за его счет.

Для обеспечения соответствия требованиям FCC относительно электромагнитных помех используйте для соединения экранированные кабели и разъемы с заземлением. Компания Printronix не несет ответственности за любые помехи радио- и телевизионному приему, вызванные использованием несоответствующих кабелей и разъемов или несанкционированными изменениями и модификациями данного оборудования. Несанкционированные изменения или модификации могут привести к лишению пользователя прав на использование данного оборудования.

Настоящее устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил FCC. Эксплуатацию устройства следует осуществлять при соблюдении следующих условий: (1) устройство не должно генерировать вредных помех и (2) должно выдерживать любые помехи, генерируемые другим оборудованием, включая помехи, могущие вызывать неправильную работу устройства.

### Заявление о соответствии нормам ЭЭС



Компания Printronix заявляет, что настоящий продукт удовлетворяет основным требованиям и другим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Компания Printronix снимает с себя всякую ответственность за нарушение условий безопасности в результате несанкционированного изменения продукта, включая установку электронных плат других производителей.

Настоящее оборудование было проверено и признано отвечающим ограничениям для информационной техники класса А, согласно европейскому стандарту EN 55022. Эти ограничения необходимы для обеспечения надлежащей защиты торговых и промышленных помещений от помех при использовании устройств связи по лицензии.

#### ВНИМАНИЕ

Настоящий является продукт класса А. В случае резидентной установки, настоящее оборудование может быть источником помех, причем властями может быть приказано пользователю применение надлежащих мер.

Для обеспечения понижения помех, влияющих на радио- и телеприем, а также на другое электрическое или электронное оборудование используйте для соединения экранированные кабели и разъемы с заземлением. Компания Printronix не несет ответственность за помехи, возникающие в результате не использования рекомендуемых кабелей и разъемов.

---

### Заявление о соответствии для Канады

Настоящее устройство класса А удовлетворяет требованиям канадских правил ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.  
NMB-003 du Canada.

### Заявление о соответствии CISPR 22 Издание 2

**Внимание!** Настоящий является продукт класса А. В случае резидентной установки, настоящее оборудование может быть источником помех, причем властями может быть приказано пользователю применение надлежащих мер.

### Заявление VCCI Класс А для Японии

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### Заявление JEITA для Японии

・定格入力電力表示

（社）電子情報技術産業協会 家電・汎用品高調波抑制対策ガイドライン  
実行計画書に基づく定格入力電力値： 533 W

または

高調波ガイドライン適合品

### **Заявление о соответствии для Германии**

#### **Handbuchtexte: FCC class A entspricht: EMVG Klasse A**

Text Für alle in Deutschland vertriebenen EN 55022 Klasse A Geräte:

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die: Printronix Deutschland GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen."

EN 55024 Hinweis:

Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 55024 festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem Fall ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu überprüfen.

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den Printronix Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

---

## Китай

### Заявление:

Настоящий является продукт класса А. В случае резидентной установки, настоящее оборудование может быть источником помех, причем властями может быть приказано пользователю применение надлежащих мер.

### 声 明

此为 A 级产品,在生括环境中,  
该产品可能会造成无线电干扰,  
在这种情况下,可能需要用户对其  
干扰采取切实可行的措施。

**Тайван**

**Внимание!**

Настоящий является продукт класса А. В случае резидентной установки, настоящее оборудование может быть источником помех, причем властями может быть приказано пользователю применение надлежащих мер.

**警告使用者：**  
這是甲類的資訊產品，在  
居住的環境中使用時，可  
能會造成射頻干擾，在這  
種情況下，使用者會被要  
求採取某些適當的對策。

---

## Корея

### A급 기기(업무용)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니  
판매자 또는 이용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약  
구입하였을 때에는 구입한 곳에서 가정용으로 교환하시기  
바랍니다.

#### ВНИМАНИЕ!

Настоящий продукт снабжен 3-полюсным кабелем питания и  
розеткой, обеспечивающими безопасность пользователя.

Подключите данный кабель к надлежащим образом  
заземленной розетке во избежание поражения током.

## Литиевая аккумуляторная батарея

---

Электронная плата контроллера снабжена литиевой  
аккумуляторной батареей, размещенной в чипе часов реального  
времени. Не демонтируйте чип при замене батареи. Не  
сжигайте чип после удаления. Несоблюдение приведенных  
выше указаний может быть причиной взрыва батареи.  
Обращайтесь в местную организацию по удалению отходов.

廢電池請回收 

## Лицензионное соглашение на использование программного обеспечения

---

Помимо других программных средств, приобретенный вами принтер содержит программное обеспечение Printronix, включающее в себя также систему “eCos Software” (Configurable Operating System). Приведенные в настоящем лицензионном соглашении условия относятся только к системе “eCos Software” и другим программным средствам, поставляемым с принтером. Использование принтера означает принятие вами условий и положений этого соглашения.

### **1. Лицензия на объектный код**

Printronix предоставляет пользователю неисключительное лицензионное право использования программного обеспечения “eCos Software” и других программных средств (далее “Встроенные программные средства” или “Программные средства”, поставляемым с принтером. В качестве правомерного владельца принтера, пользователь имеет выполнять разумное количество резервных копий Программных средств, используемых для конфигурации и восстановления принтера. Каждая копия программных средств должна содержать заявление авторского права, а также другие указания в отношении права собственности.

Разрешается передача программных средств и соответствующих носителей третьим лицам только вместе с принтером, на котором используются данные программные средства. В этом случае пользователь должен также передать третьему лицу копию настоящего соглашения и всю документацию для пользователя. При этом не установленные в принтере копии программных средств должны быть уничтожены.

Срок действия лицензии прекращается в момент, в который пользователь перестает быть правомерным владельцем принтера. Другие права настоящим лицензионным соглашением не представляются.

---

## **2. Исходный код**

Версия исходного кода программного обеспечения eCos Software доступна на условиях лицензии Red Hat eCos Public License v1.1 в сайте [www.printronix.com](http://www.printronix.com). Компанией Printronix не признаются другие права в отношении исходного кода для программных средств Printronix.

## **3. Исключения из гарантии**

ПОСТАВЛЯЕМОЕ В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩИМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ ВСТРОЕННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ “В ТАКОМ ВИДЕ, КАК ОН ЕСТЬ”, ПРИЧЕМ ИСКЛЮЧЕНА ЛЮБАЯ ЯВНАЯ ИЛИ НЕЯВНАЯ ГАРАНТИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ГАРАНТИИ НА ОТСУТСТВИЕ ДЕФЕКТОВ, ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОЛНЫЙ РИСК В ОТНОШЕНИИ КАЧЕСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ВСТРОЕННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НОСИТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. В СЛУЧАЕ ВЫЯВЛЕНИЯ КАКОГО-ЛИБО ДЕФЕКТА ВСТРОЕННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ (НО НЕ RED HAT, PRINTRONIX ИЛИ ЛЮБОЙ КОНТРИБЮТОР ИЛИ ДИЛЕР) БЕРЕТ НА СЕБЯ РАСХОДЫ НА ВЫПОЛНЕНИЕ ЛЮБОЙ ОПЕРАЦИИ ТЕХОБСЛУЖИВАНИИ, РЕМОНТА ИЛИ ИСПРАВЛЕНИЯ. НАСТОЯЩИЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ДИСКЛЕЙМЕР ЯВЛЯЕТСЯ СУЩЕСТВЕННОЙ ЧАСТЬЮ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮБОГО ВСТРОЕННОГО ПРОГРАММНОГО СРЕДСТВА РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮЖДЕНИИ НАСТОЯЩЕГО ДИСКЛЕЙМЕРА.

#### **4. Коллизия терминов**

Пользователь соглашается, что в соответствии с настоящим Соглашением Red Hat, Inc., Printronix, Inc. или любым другим участником в развитии программного обеспечения, ему не предоставляются другие права в отношении условий гарантии, поддержки, возмещения ущерба или ответственности, за исключением тех, которые оговорены в лицензии Red Hat eCos Public License v.1.1 или в других предоставленных компанией by Printronix, Inc. явных гарантиях.

#### **5. Ограничение ответственности**

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И НЕ НА ОСНОВАНИИ КАКОЙ-ЛИБО ЮРИДИЧЕСКОЙ ТЕОРИИ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ), ДОГОВОРА И ПР., КОМПАНИИ RED HAT, PRINTRONIX, ДРУГИЕ УЧАСТНИКИ В РАЗВИТИИ ИЛИ ДИСТРИБЮТОРЫ УПОМЯНУТОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ЕГО ЧАСТЕЙ, ТАКЖЕ ПОСТАВЩИКИ ДАННЫХ ЧАСТЕЙ, НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПРЕКРАЩЕНИЕ РАБОТЫ, НЕИСПРАВНОСТЬ ИЛИ ОТКАЗ КОМПЬЮТЕРА, ИЛИ ДРУГИЕ КОММЕРЧЕСКИЕ УЩЕРБ ИЛИ ПОТЕРИ, ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ УКАЗАННЫЕ СТОРОНЫ БЫЛИ УВЕДОМЛЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УЩЕРБОВ. НАСТОЯЩЕЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ СМЕРТИ ИЛИ ЛИЧНОГО ВРЕДА, ПРИЧИНЕННЫХ НЕБРЕЖНОСТЬЮ УКАЗАННЫХ СТОРОН, В РАЗМЕРЕ УСТАНОВЛЕННОМ ЗАКОНОМ, ЗАПРЕЩАЮЩЕМ ТАКОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ. НЕКОТОРЫМИ СТРАНАМИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ОПОСРЕДОВАННЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ, В СВЯЗИ С ЧЕМ ВЫШЕОПИСАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ.

---

## **6. Пользователи правительства США**

Встроенное программное обеспечение, согласно определению, содержащемуся в статье 48 C.F.R. 2.101 (Окт. 1995), является “торговым продуктом”, включающим “торговые компьютерные программные средства” и “торговую коммерческую документацию на программные средства”, согласно определению, содержащемуся в статье 48 C.F.R. 12.212 (Сент. 1995). В соответствии со статьями 48 C.F.R. 12.212 и 48 C.F.R. 227.7202-1 до 227.7202-4 (Июнь 1995), все конечные пользователи правительства США приобретают “Покрытый код” только с правами, оговоренных в этих документах.

## **7. Прочие условия**

Настоящий документ составляет полное Соглашение относительно описанному продукту и оговоренных услуг. В том случае, если какое-либо положение настоящего Соглашения оказывается неприменимым, то данное положение будет изменено только в размере, необходимом для приведения его в применимое состояние. Настоящее Соглашение регулируется законодательством штата Калифорния (если иное не установлено действующими законами), за исключением случаев юрисдикционного конфликта.

## **8. Заявление Res Hat в отношении eCos Software**

Встроенные в настоящий продукт программные средства включают в себя программное обеспечение is eCos - Embedded Configurable Operating System, являющееся торговым знаком Red Hat. Разработанные компанией Red Hat части защищены авторским правом Copyright (C) 1998, 1999, 2000 Red Hat, Inc. (<http://www.redhat.com>). Все права охраняются.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ЭТОМ ПРОДУКТЕ ПРОГРАММНЫЕ СРЕДСТВА БЫЛИ ЧАСТИЧНО РАЗРАБОТАНЫ КОМПАНИЕЙ RED HAT, КОТОРАЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИЕ ЯВНЫЕ ИЛИ НЕЯВНЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. НИ ПРИ КАКИХ

#### **Лицензионное соглашение на использование программного обеспечения**

---

ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ АВТОР НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОСТАВКУ ЗАМЕЩАЮЩИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ; ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, ДАННЫХ ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЕ БИЗНЕСА), ВЫЗВАННОЙ ЛЮБОЙ ПРИЧИНОЙ И НА ОСНОВАНИИ ЛЮБОЙ ТЕОРИИ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОНТРАКТА, НЕЗАКОННОГО ДЕЙСТВИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ ИЛИ ИНЫМ СПОСОБОМ) В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ БЫЛА ЗАРАНЕЕ ИЗВЕЩЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

## Алфавитный указатель

---

### А

Адрес Ethernet, 55  
Активная эмуляция IGP, 55

### Б

Бумага, загрузка, 28  
Быстрый доступ, 48

### Г

Главный интерфейс, 54

### З

Загрузка бумаги, 28  
Загрузка ленты, 25

### И

Индикатор срока годности ленты, 51

### К

Конец ленты, 55  
Конфигур. при включении, 56

### Л

Лента, загрузка, 25

### М

Меню "Быстрая настройка", 52  
Меню быстрой настройки  
    Адрес Ethernet, 55  
    Активная эмуляция IGP, 55  
    Главный интерфейс, 54  
    Конец ленты, 55  
    Конфигур. при включении, 56  
    Сохран. конфигу., 56  
    Устройство ID, 55

Меню, Быстрая настройка, 52

Модель с подставкой  
    быстрый доступ, 48  
    подключение кабелей питания, 24  
    порты интерфейса, 24  
    установка полки подачи бумаги, 46  
    установка приемного лотка, 46

Модель со шкафом  
    освобождение цепей складывания  
        бумаги, 15  
    приводной стекер бумаги, 39  
    удаление бирок, 16

### Н

Накладка панели управления, 20  
Начало формы, установка, 35

### О

Опционные компоненты, приводной  
    стекер бумаги, 39  
Освобождение цепей складывания  
    бумаги, 15

### П

Панель управления, 51  
ПНФ, установка, 35  
Подача бумаги  
    модель с подставкой, 50  
    модель со шкафом, 45  
Подготовка приводного стекера  
    бумаги, 40  
Подключение кабелей интерфейса  
    модель со шкафом, 21

## Алфавитный указатель

Подключение кабелей питания

    модель с подставкой, 24

Полка подачи бумаги, модель с подставкой, 46

Порты интерфейса

    модель с подставкой, 23, 24

Приводной стекер бумаги, 39

    загрузка, 43

    запуск, 43

    расположение компонентов, 39

    удаление упаковочных материалов, 17

Приемный лоток, модель с подставкой, 46

Принтер

    загрузка ленты, 25

    панель управления, 51

Пробная страница, распечатка, 57

Проверка подача бумаги

    модель с подставкой, 50

    модель со шкафом, 45

### Р

Распечатка пробной страницы, 57

Расположение

    компонентов принтера, 8

Расположение компонентов

    Приводной стекер бумаги, 39

Регулировка опор для бумаги, 14

Регулировка стационарного стекера бумаги, 38

### С

Самотестирование

    принтера, 52

Сохран. конфигур., 56

Стационарный стекер бумаги, регулировка, 38

### У

Удаление бирок, 16

Удаление упаковочных материалов, 9

Упаковочные материалы, Приводной стекер бумаги, 17

Установка начала формы, 35

Устройство ID, 55

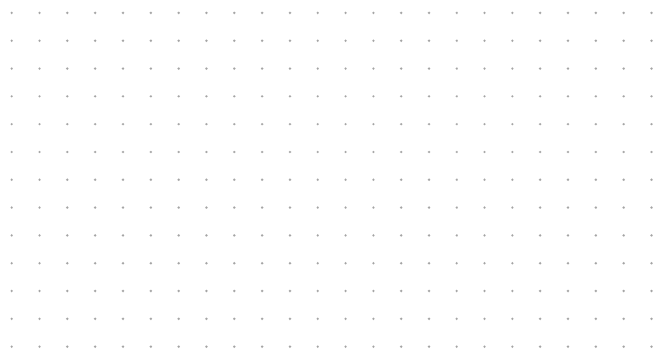
### Ц

Цепи складывания бумаги, 15



OKI Europe Limited  
Central House  
Balfour Road  
Hounslow TW3 1HY  
United Kingdom

Телефон: +44 (0) 208 219 2190  
Факс: +44 (0) 208 219 2199  
[WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM](http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM)



250069-001A